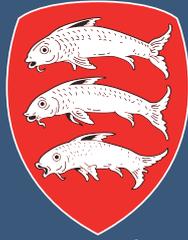


BULLETIN 2023

LA VIE DE LA COMMUNE



commune de
DURRENBACH



VOS CONTACTS À DURRENBACH

MAIRIE

🕒 Horaires d'ouverture

Lundi fermé au public - permanence téléphonique
Mardi 9h - 11h30 / 14h - 18h
Jeudi 16h - 20h permanence du Maire **sur rendez-vous**
Vendredi 14h - 18h

☎ 03 88 90 20 10 ✉ Mairie@durrenbach.fr



AGENCE POSTALE COMMUNALE

40 Rue Principale
☎ 03 88 90 07 20
✉ ap.durrenbach@laposte.fr

🕒 Horaires d'ouverture :

Lundi 13h30 - 17h
Mardi 13h30 - 17h
Mercredi 15h30 - 18h30
Jeudi 8h - 11h30
Vendredi 8h - 11h30



ÉCOLE OBERLIN

Directrice : Mme Laetitia THOMAS
✉ ce.0672350r@ac-strasbourg.fr

École élémentaire

36 Rue Principale ☎ 03 88 90 23 59

École maternelle

10 Place de l'Église ☎ 03 88 90 27 31



Direction de publication : Dominique SIEDEL
Secrétariat de rédaction : Aurélie GOUTHIER & Myriam GARNIER
Rédaction : Les membres de la commission communale communication
Conception et mise en page : Les Médias Associés - Haguenau
Imprimeur : Parmentier Imprimeurs
Illustration complémentaires : Commune de Durrenbach
Parution février 2024 **dépôt légal** mars 2024
Crédits photographiques

Image de couverture : Commune de Durrenbach - Jacques VOGELSBERGER
Associations de Durrenbach - Documents Remis
Adobe Stocks - Les Médias Associés



LE MOT DU MAIRE

Chères Durrenbachaises, chers Durrenbachois,
Chers Amis,

L'année 2023 restera sans doute longtemps gravée dans nos mémoires, puisque nous avons perdu notre Maire en fonction depuis 2014, le regretté Damien WEISS, quelques jours à peine après son 60^e anniversaire.

Au-delà de l'onde de choc que cela a provoqué dans tout le territoire, je tenais à remercier l'ensemble de notre communauté, le monde associatif, les élus, les collègues et amis qui sont venus en nombre lui adresser un vibrant dernier hommage.

Compte-tenu de cette situation inédite, la préfecture nous a demandé d'organiser de nouvelles élections municipales le 3 décembre 2023, à la suite desquelles j'ai été élu Maire de Durrenbach le 10 décembre 2023. Je vous remercie pour la confiance que vous m'avez accordé ainsi qu'à toute l'équipe municipale.

Ainsi, ensemble avec un groupe engagé et solidaire, notre objectif en 2024 sera de poursuivre la rénovation énergétique et la réhabilitation de notre patrimoine communal.

Pour revenir sur l'année écoulée, 2023, c'est aussi l'aboutissement des projets avec :

- La mise en route de notre nouvel éclairage public LED moins énergivore avec une réduction substantielle de plus de 60 % de la consommation électrique



- La mise en service en novembre dernier de notre périscolaire intercommunal implanté à Durrenbach et permettant d'accueillir jusqu'à 90 enfants
- L'aménagement des abords du périscolaire à l'arrière de l'église avec la création de nouvelles places de stationnement, d'un arrêt bus combiné à un dépose minute

Pour cela, je tiens à remercier tout particulièrement l'ensemble des agents administratifs et techniques pour leur engagement et leur investissement sans faille durant cette année particulièrement éprouvante.

Pour finir, je vous donne rendez-vous tout au long de l'année autour des nombreux moments conviviaux et festifs que nous propose notre riche et dynamique tissu associatif.

Excellente année 2024 à toutes et à tous, que la santé vous accompagne tout au long de l'année et que vos projets personnels et professionnels se concrétisent !

Dominique SIEDEL
Maire



Nathalie SCHALL
1^{er} Adjoint Maire



Thierry HEINRICH
2^e Adjoint Maire

SOMMAIRE

CITOYENNETÉ	7
VIE COMMUNALE	9
JEUNESSE	22
LE COIN ALSACIEN	26
ASSOCIATIONS	27
VIVRE ENSEMBLE	32
ÉTAT CIVIL	48
CALENDRIER DES MANIFESTATIONS	51





HOMMAGE À DAMIEN WEISS

MAIRE DE DURRENBACH, DÉCÉDÉ LE 3 OCTOBRE 2023

Damien WEISS a été emporté par la maladie suite à un inégal combat contre un cancer. Avec sa disparition prématurée, nous perdons indéniablement un pilier de notre commune, mais également une personne attachante et engagée. Véritablement prédestiné à endosser le costume de Maire, il a toujours su être à l'écoute des citoyens.

Conseiller Municipal depuis le 16/03/2008, il a été élu comme 1^{er} Magistrat le 30/03/2014.

Le 24/05/2020, il a été réélu pour un second mandat et il a également accédé au poste de 1^{er} Vice-Président de la Communauté de Communes Sauer-Pechelbronn en charge de la cohésion sociale.

De par son engagement sans limite et son optimisme à toute épreuve, il a su mener à bien d'importants projets communaux, toujours dans l'intérêt général. Ses plus grandes fiertés seront la création de l'espace commercial, la construction de la caserne des pompiers et du périscolaire intercommunal, qui ont permis de redynamiser notre cœur de village.

Très fier du tissu associatif communal, qu'il a toujours soutenu, il a également été président du FCD de 2010 à 2014.

Personnalité atypique et très attachante, il a su nous réunir autour de ses idées et ses projets, même les plus farfelus. Travailleur social acharné, il a toujours été soucieux du bien-être de chacun et a su tisser le lien social entre les générations, tel un marqueur indélébile gravé dans son ADN.

Nous garderons de lui un souvenir ému, et notamment de ces moments de partage et de convivialité, lors des manifestations qui ont toujours beaucoup compté pour lui.

Nous adressons une pensée toute particulière à son épouse Dominique et à ses enfants.



Nous avons voulu partager ou repartager le texte de Julie, sa fille, lors de son enterrement. Ses paroles sont si justes qu'il n'y a rien à changer ! Savourez ce moment en pensant à notre ami et maire Damien, qui nous a quitté beaucoup trop tôt.



C'est une tâche bien difficile de trouver les mots en ce jour... J'ai donc essayé de préparer cet hommage simplement avec le cœur.

Je commencerai par la citation de Maximilien de Robespierre :

« La mort est le commencement de l'immortalité »

Elle trouve tout son sens dans ce que Damien a pu apporter à chacun d'entre nous, à un moment donné dans notre vie, et qui le fera toujours vivre auprès de nous!

J'ai en mémoire quelques discours où il aimait utiliser la magie des lettres de l'alphabet pour décrire certaines choses, certaines personnes.

C'est à mon tour, d'essayer de vous le présenter à sa manière.

DAMIEN

D pour Diplomatie

Nous ne naissons pas avec mais nous l'acquérons avec le temps me disait-il.

Damien s'est toujours exprimé avec aisance, en essayant d'être juste dans ses propos.

Il aimait mettre en valeur la beauté de la langue française dans ses discours.

Il s'employait à cette tâche non sans travail, mais avec beaucoup de plaisir car il connaissait le pouvoir des mots.

A pour Amour

Il a voué sa vie à l'amour.

L'amour de sa famille, de ses amis, de son prochain, de son travail.

Chaque personne qu'il a pu côtoyer, il l'a toujours fait avec bienveillance et gentillesse.

Ce qu'il a bâti, que ce soit à travers ses choix de carrière et ses choix de vie, il l'a toujours fait avec amour.

M pour Mariage

Maman, sa moitié, du temps il n'y en a pas eu assez... c'est sûr. Mais je sais que chaque seconde passée à tes côtés l'a comblé de bonheur.

Et que dans les bons moments et les moments plus difficiles, vous avez toujours eu cette force de tout surmonter ensemble.

Cette force vous l'avez transmise à vos enfants, à vos petits-enfants et elle perdurera à travers nous !

I pour Investi

Chaque chose qu'il a entrepris, il l'a fait de tout son être,

imprégné de cette soif de transmettre, de faire avancer les choses et de se projeter dans l'avenir, pour bâtir l'avenir.

Quand un sujet le passionnait, il pouvait en parler pendant des heures.

Des collègues, amis, membres de la famille reconnaîtront certainement ces moments où il était très difficile de l'arrêter tant il était pris par le feu de la passion.

E pour Écoute

Il m'a rappelé que la société actuelle nous fait oublier qu'il est important d'être à l'écoute de la vie, de son prochain, de soi.

Chacun a le droit d'avoir un jour où on n'est pas à 100%. L'essentiel est de prendre le temps de s'écouter et d'agir au mieux.

N pour Naturel

Damien c'était cette joie de vivre simplement, le plaisir d'être entouré, des membres de sa famille, de ses amis, de ses collègues.

Rire de bon cœur, sans se prendre au sérieux, faire des petites blagues, des jeux de mots et partager pleinement ces moments de simplicité et de bonheur.

Je pense que tout l'alphabet ne suffirait pas à parler de ce qu'il a accompli, ce qu'il a apporté, de ce qu'il a été pour chacun d'entre nous.

Je sais que la transmission était une mission importante pour lui.

Il a accompli sa mission, il a laissé une empreinte indélébile dans nos vies!

Les personnes présentes dans cette église prouvent l'impact qu'un seul homme peut avoir de par sa bonté.

J'espère que chacun d'entre nous continuera à transmettre les valeurs qui lui tenaient tant à cœur...

Je profite de cet instant pour vous dire :

Les paroles réconfortent, les gestes d'affection et la présence bienveillante de chacun d'entre vous ont grandement contribué à ce que nous nous sentions soutenus dans ce moment au combien difficile.

Nous vous en remercions sincèrement.

LES DÉLIBÉRATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL PRISES EN 2023



TRAVAUX / INSTALLATIONS SUR LES BÂTIMENTS COMMUNAUX

- Travaux de restauration des salles de l'école maternelle
- Travaux de restauration de l'appartement situé au 1^{er} étage du 10 Place de l'Église
- Réalisation de diagnostics immobiliers au 10 Place de l'Église et au 40 Rue Principale

VOIRIE / AMÉNAGEMENTS

- Lancement de la modification n°1 du PLU
- Obtention de subventions dans le cadre de la réalisation de travaux de rénovation énergétique des bâtiments publics
- Mise en place des concessions funéraires
- Mise en place d'un contrat d'entretien annuel du cimetière
- Pose d'enrobé dans la cour de l'école maternelle
- Rénovation d'une partie d'un tronçon de la piste cyclable avec abattage d'arbres.

VIE ASSOCIATIVE ET PARTICIPATIVE

- Mise en place d'un service commun entre la CCSP et la commune de Durrenbach pour le déploiement d'un service de confection de titres sécurisés d'identité (cartes d'identité et passeports)
- Renouvellement des baux de chasse pour la période 2024-2033
- Préparation de la campagne de recensement qui a débuté le 18 janvier 2024

VIE MUNICIPALE

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS

Le conseil municipal des enfants est en place depuis le mois d'avril 2022.

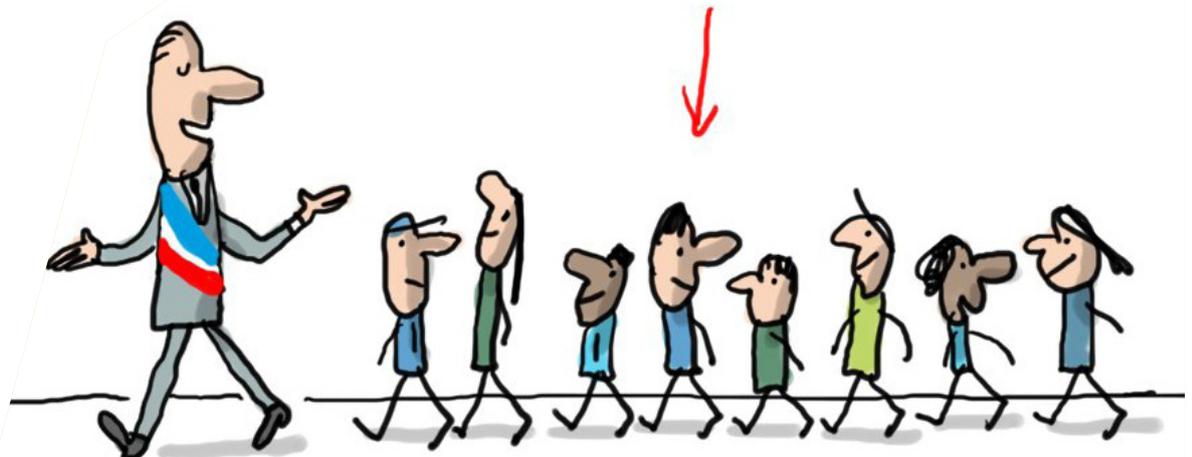
Nous avons eu le temps de faire connaissance et d'exposer quelques idées et points de vue.

Du fait des emplois du temps chargés en 2023 rendant le choix d'un créneau commun difficile (mairie, école, intervenantes), il ne s'est tenu qu'une réunion avec les enfants.

Lors de cette rencontre, les enfants nous ont exposé leurs idées (poubelles aux abords de l'école, amélioration de la cour d'école, jardin pédagogique, ...). Nous nous laissons le temps de la réflexion et décidons en 2024 sous quelle forme reconduire le conseil municipal des jeunes..

Affaire à suivre ...

CONSEIL MUNICIPAL
DES ENFANTS





Dominique Siedel
51 ans



Nathalie Schall
58 ans



Thierry Heinrich
55 ans



Catherine Klingler
44 ans



Denis Richter
53 ans



Angélique Fabacher
42 ans



Alain Pfeiffer
53 ans



Aurélie Hammentien
39 ans



Cyril Jedele
37 ans



Laurence Cordon
55 ans



Christian Hoh
63 ans



Anne Vincent
49 ans



Edouard Lieber
58 ans



Sonia Einsetler
52 ans



Benoit Varey
44 ans



**Candidat supplémentaire
Sylvie Dutey**
37 ans



**Candidat supplémentaire
Yann Schall**
24 ans

VIE MUNICIPALE

**L'ÉQUIPE MUNICIPALE
MISE EN PLACE LE 13/12/2023**



ÉCOLE MUNICIPALE

RÉNOVATION DE L'ÉCOLE
MATERNELLE ET DE
L'APPARTEMENT AU 1^{ER} ÉTAGE

Le conseil municipal a décidé de rafraîchir l'école maternelle et l'appartement situé au 1^{er} étage. La commune a fait appel à l'association UTIL'ECO (entreprise d'insertion).

UTIL'ECO s'est chargé des travaux suivants :

- Remise en peinture des murs, des plafonds, des radiateurs et des boiseries
- Remise à neuf et vitrification de l'escalier
- Restauration complète du parquet

Ces travaux ont été accompagnés de l'acquisition d'un nouveau mobilier pour la maternelle afin de rendre les lieux plus accueillants pour les nouveaux écoliers.

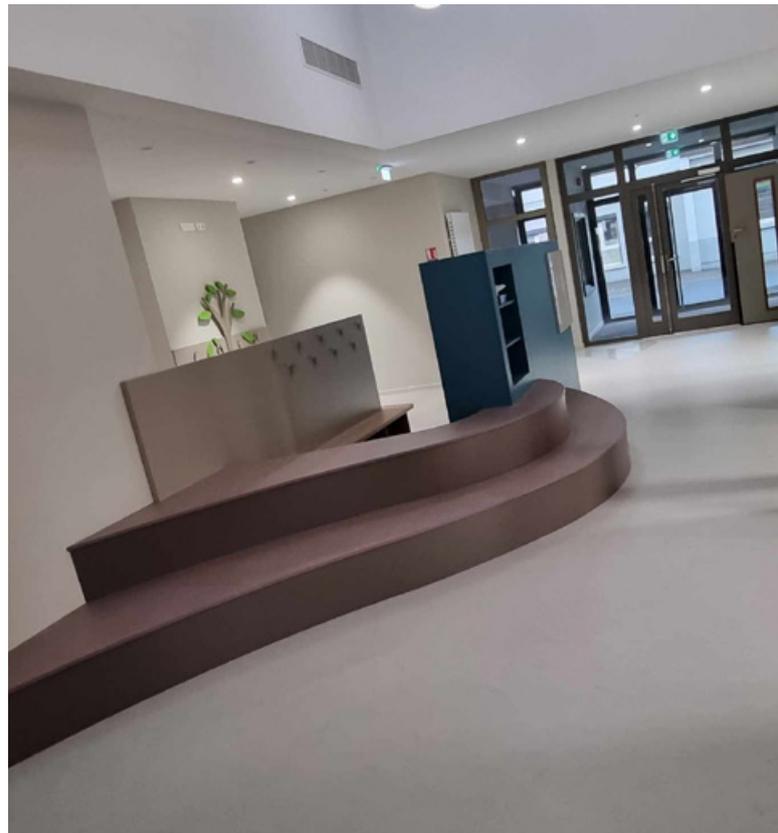


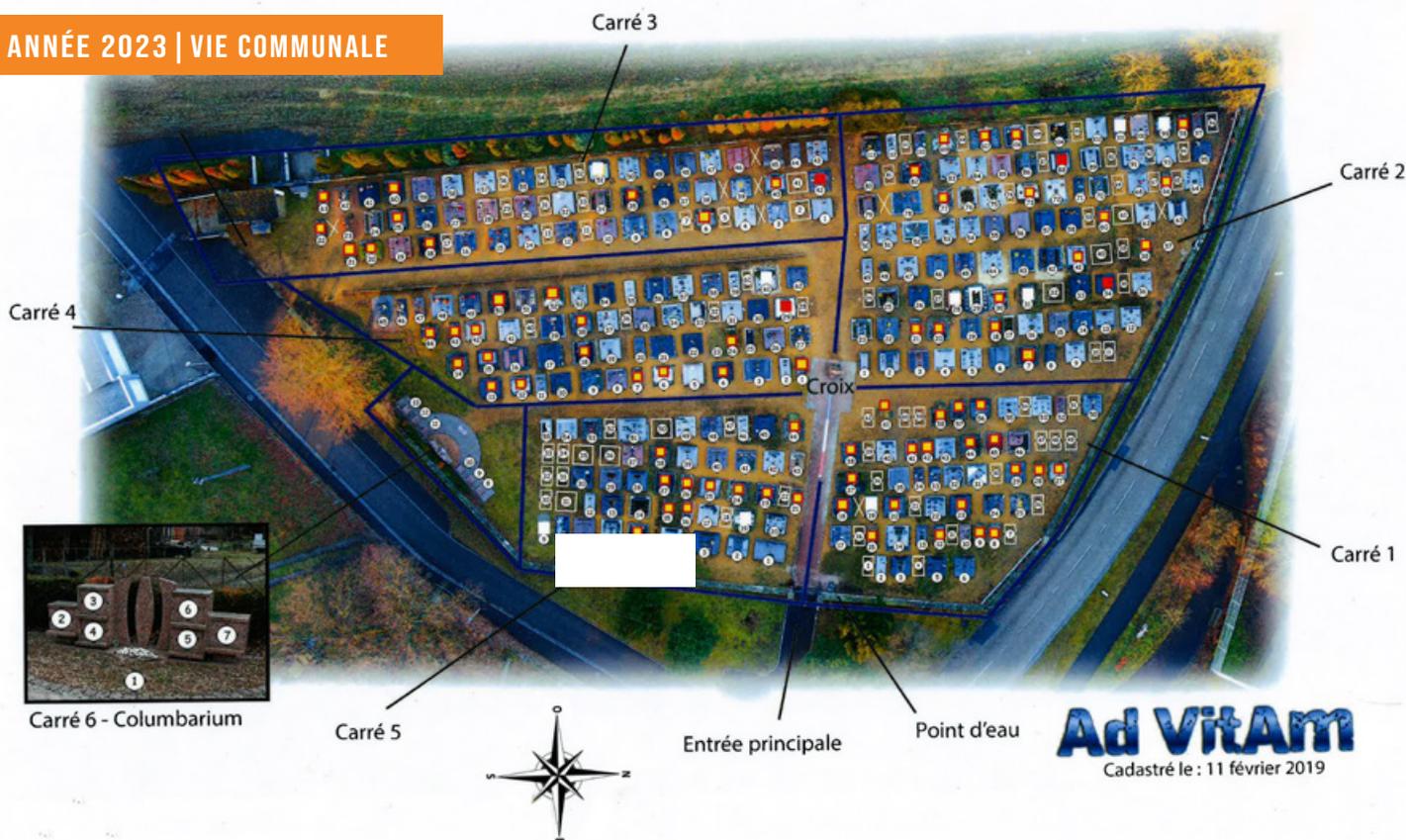
PÉRISCOLAIRE

TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DU PÉRISCOLAIRE ET MISE EN PLACE DE RÈGLES DE STATIONNEMENT

Pour permettre l'accès au nouveau périscolaire intercommunal ainsi qu'à l'école maternelle en toute sécurité, il a fallu réaménager la place de l'église. Des places de parking, un dépose minute et un cheminement piétons ont été créés.

Une clôture et un portail ont également été installés pour délimiter l'espace.





RÉHABILITATION DU CIMETIÈRE

Notre commune a confié à un cabinet juridique la mission de restructurer notre cimetière. Un important travail sur les archives municipales démontre que la commune n'a instauré un régime de concession que depuis quelques années. Ainsi une majorité des tombes se trouvent sous statut juridique de droit commun (sans concession).

IMPORTANT

Ce statut juridique précaire ne correspond plus aux attentes contemporaines puisqu'il n'autorise qu'une inhumation par emplacement (pas de regroupement familial possible) et interdit la pose de caveau.

VOIE PUBLIQUE

RETOUR DE LA SIRENE

Elle est de retour, tous les premiers mercredis du mois !

La sirène d'alarme retentit à Durrenbach pour vérifier son état de fonctionnement.

Le signal national d'alerte, c'est quoi ?

C'est un héritage du tocsin progressivement remplacé après la Seconde Guerre mondiale par un réseau de sirènes.

C'est un signal émis, pour avertir la population d'un « danger grave, imminent ou en cours ».

Il peut s'agir d'un risque d'ordre naturel (inondations, rupture d'un barrage hydraulique...), technologique,

Les tombes existantes devront faire l'objet d'une régularisation par l'acquisition d'une concession.

Toute personne peut ainsi demander la régularisation d'une tombe en remplissant le formulaire disponible en Mairie.

En parallèle, un nombre important de tombes ont fait l'objet d'un constat de déshérence (abandon).

Les familles désireuses de conserver ces tombes devront remplir un formulaire de demande de renseignement disponible en Mairie.

Il est indispensable pour notre communauté d'adapter notre cimetière aux besoins modernes de dignité et de sécurité pour celles et ceux qui le visitent, et d'y créer un cadre administratif conforme à la législation.

Les familles ont jusqu'en février 2025 pour régulariser la situation de leurs tombes.

radiologique, chimique... Les attentats ne font pas encore partie de ce dispositif.

Lorsque la population entend ce signal, elle doit y reconnaître une nécessité de se mettre en sécurité rapidement.





SERVICE

POURQUOI UNE AGENCE POSTALE COMMUNALE DANS NOTRE VILLAGE ?

Pour bénéficier de tous les services courrier/colis, comme l'envoi de courriers, de recommandés, de colis, la réexpédition de courrier, ... mais pas que !.

Créez votre Espace client avec votre agent pour vous permettre de bénéficier de nombreux services comme, par exemple, l'expédition de courrier ou colis depuis votre propre boîte aux lettres, la création ou modification d'une procuration, la personnalisation de timbres et cartes postales. . .

Avec La Poste Mobile, le meilleur de la technologie devient accessible : découvrez nos offres de forfait mobile sans engagement, nos forfaits avec engagement et mobile, les cartes prépayées. . . Parrainez vos proches pour faire des économies !!! La souscription est possible dans votre agence communale.

Le bien-vivre pour nos aînés : Facilitez votre quotidien et celui de vos proches grâce aux services à la personne tels que la visite du facteur, l'entretien de votre domicile, la téléassistance, la livraison de médicaments et repas.

Se connecter facilement avec ceux qui comptent, ça compte ! Grâce à la tablette ARDOIZ de la Poste, communiquer, échanger et se divertir est accessible pour toutes les générations !

Vous êtes client de la Banque Postale ? Vous avez la possibilité de faire des retraits d'espèces (dans la limite du plafond autorisé) directement à l'agence avec votre carte bancaire ou chéquier et pièce d'identité.

Pour les professionnels : optez pour la nouvelle carte professionnelle gratuite, elle vous permettra d'être identifié dans tout le réseau Poste, de profiter d'un programme de points fidélité, d'accéder à des offres promotionnelles, d'opter pour le paiement différé pour les achats via le web.

**Demandez conseil auprès de votre agent.
Corinne, votre agent Agence Postale Communale
40 rue principale, 03. 88. 90. 07. 20,
ap.durrenbach@laposte.fr**



FÊTE DES NOUVEAUX ARRIVANTS

LE 13 JANVIER, AU
RELAIS DE L'AMITIÉ

Depuis 2019, 124 personnes soit 84 nouveaux foyers se sont installées dans notre village.

Le maire Damien WEISS a souhaité réunir les habitants de Durrenbach le 13 janvier 2023 et a profité de l'occasion pour leur présenter ses vœux pour la nouvelle année.

Il a ensuite présenté la commune, qui comptait 1113 habitants au 1er janvier 2023, soit la troisième de la communauté des communes SAUER PEHELBRONN. Il a rappelé les différentes réalisations : le récent espace commercial au centre du village avec le PROXI, la boucherie et une salle socioculturelle, le périscolaire, la nouvelle caserne des pompiers, l'éclairage grâce

au LED, la plantation d'une trame verte sur 170 mètres avec les habitants et les élèves de l'école. Il a poursuivi avec l'école et son jardin pédagogique.

Damien WEISS a ensuite évoqué les projets en réflexion : la réhabilitation du presbytère, la création des chemins de promenade autour du village, la poursuite des efforts en matière de sobriété énergétique, entre autres. Le maire a souligné le dynamisme du village. Il a également mis en relief le dense tissu associatif local, très dynamique, qui fait de Durrenbach un lieu de vie, en citant les associations actives dans tous les domaines : football, fitness, tennis de table, musique théâtre, colombophilie, pêche, seniors, et pour l'école "En avant les enfants".

Les représentants des associations ont ensuite présenté leurs activités et leurs différentes manifestations à venir. La cérémonie s'est terminée par un moment convivial.



VIVRE ENSEMBLE

FÊTE DES VOISINS

La traditionnelle fête des voisins, le samedi 2 juin 2023, a été organisée par les habitants des quartiers de la rue des jonquilles, des bleuets, des violettes, des lys et des orchidées.

Celle-ci permet à chacun de se retrouver autour d'un buffet commun et de passer la soirée à échanger sur des sujets multiples. La rue des lys a été barrée pour l'occasion, pour permettre aux enfants de se défouler dans la rue en toute sécurité.

Merci à tous ceux qui ont participé à l'événement et rendez-vous l'année prochaine pour une nouvelle édition, avec peut être de nouveaux quartiers en fête !



CHASSE

RENOUVELLEMENT DES BAUX DE CHASSE 2024-2033 EN ALSACE-MOSELLE

Pour les départements soumis au droit local, le droit de chasse sur les terres et sur les espaces couverts d'eau est administré par la commune, au nom et pour le compte des propriétaires. Le droit de chasse est loué par la commune, pour une durée de neuf ans. Les baux en cours ont débuté le 2 février 2015 pour s'achever le 1^{er} février 2024 inclus. Les nouveaux baux de chasse prendront effet le 2 février 2024.

La procédure de location, qui constitue un évènement important pour une commune mais également pour les chasseurs, a lieu conformément aux conditions d'un règlement, dénommé cahier des charges type. Ce règlement est arrêté par le préfet.

VOIE PUBLIQUE

STATIONNEMENT À DURRENBACH !

De nombreuses personnes stationnent leur véhicule sur le trottoir.

Il est nécessaire de rappeler que **le trottoir est avant tout destiné aux piétons**. Les enjeux de leur accessibilité sont primordiaux car ils concernent non seulement le quotidien de nos écoliers, parents, personnes âgées ou handicapés, mais également celui de l'ensemble de la population.

Et cela quel que soit la route, la rue, l'impasse ou le quartier.

Nous vous demandons de **veiller à laisser un passage respectueux pour chacun**.

Merci à tous !

Pour établir un cahier des charges qui réponde aux intérêts de chacun, un long travail de préparation a eu lieu au cours du second semestre 2022 sous l'égide des services de l'État (la direction départementale des territoires), en concertation avec les organisations représentatives des communes, des chasseurs, des agriculteurs et des propriétaires agricoles et forestiers et la commission départementale de la chasse et de la faune sauvage.

Cet été, nous avons concerté les 799 propriétaires des parcelles communales chassables à Durrenbach pour savoir si le produit de la chasse pouvait être abandonné à la commune et permettre ainsi l'entretien des chemins ruraux ou bien s'ils souhaitaient le garder. 587 personnes ont répondu au vote et une large majorité a opté pour l'abandon à la commune.

Suite à la signature d'une convention de gré à gré, le 2 février 2024, le droit de chasse a été attribué à M. WEISSGERBER Richard ainsi qu'à ses permissionnaires, messieurs MULLER et PFEIFFER pour 9 nouvelles années.



STOP AUX INCIVILITES ROUTIERES



STATIONNEMENT SUR UNE VOIE RÉSERVÉE AUX:



PIÉTONS

CYCLISTES



PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE

ENTRÉES/SORTIES DE GARAGE

= AMENDE DE 58 € OU 116 €





RÉCUPÉRATION ET GESTION DES EAUX DE PLUIE

L'EAU DE PLUIE, UNE RESSOURCE DANS MON JARDIN

La Gestion Durable et Intégrée des Eaux Pluviales consiste à gérer l'eau prioritairement par infiltration en minimisant les ruissellements et ainsi l'engorgement du réseau d'assainissement. Il n'est plus question de créer des ouvrages exclusivement dédiés à la gestion de l'eau (tels que des tuyaux ou des bassins) mais d'attribuer une nouvelle fonction hydraulique aux espaces existants en infiltrant la goutte d'eau de pluie au plus près de son point de précipitation. A l'échelle communale, de nombreux projets se réalisent comme, par exemple :

- La végétalisation des centres urbains pour le confort de tous et au profit de la biodiversité ;
- La mise en place de revêtement de sols perméables (pavés poreux, dalles engazonnées...) dans les quartiers plus denses des communes ;
- Le réaménagement des cours d'écoles pour favoriser également le bien-être des enfants.

Cette nouvelle approche est une réponse aux effets du dérèglement climatique et à l'urbanisation croissante des villes. Réintroduire la nature en ville, lutter contre les îlots de chaleur ou recharger les nappes constituent des défis majeurs portés par la gestion intégrée des eaux pluviales.

Contribuez vous aussi à la préservation de l'eau en installant des cuves de récupération d'eau de pluie

La Communauté de Communes Sauer-Pechelbronn et le Syndicat des Eaux et de l'Assainissement Alsace-Moselle (SDEA), en partenariat avec l'Agence de l'eau Rhin-Meuse (AERM), lancent à partir de mars 2024, et pour une durée de 3 ans, **une opération de dé-raccordement et de mise à disposition de cuves de récupération des eaux de pluie.**

Des réunions publiques pour vous présenter l'objectif de cette opération ainsi que la démarche à suivre, auront lieu :

- Le mercredi 21 février à 19h à Durrenbach (Communauté de Communes Sauer-Pechelbronn) ;
- Le jeudi 29 février à 19h à Lembach (Grande salle de la Mairie) ;
- Le lundi 11 mars à 19h à Preuschdorf (Salle Polyvalente) ;
- Le mercredi 13 mars à 19h à Froeschwiller (Salle Polyvalente).



Syndicat des Eaux
et de l'Assainissement
Alsace-Moselle



PATRIMOINE

UNE POMPE À BALANCIER ISSUE DES COLLECTIONS DU MUSÉE DU PÉTROLE, AU BORD DU STADE ET DE LA PISTE CYCLABLE !

Samedi 8 juillet, l'entreprise C. M. HUSS de Durrenbach s'est mobilisée pour assurer gracieusement le transport de la belle.

Un grand merci à son équipe !

A la demande de la commune, elle est maintenant installée non loin d'un ancien forage et de l'ancienne raffinerie de Durrenbach.

Après avoir fonctionné dans l'Oise de 1982 à 1994, cette pompe à balancier a rejoint la collection du Musée Français du Pétrole.

Avec l'accord de la communauté de communes Sauer-Pechelbronn, propriétaire des collections, de l'association des amis du musée du pétrole de Pechelbronn et de la Conservation des musées du Parc, et à la demande de la commune, elle est maintenant installée non loin d'un ancien forage et de l'ancienne raffinerie de Durrenbach.



Elle vient rappeler l'histoire unique du territoire dans le domaine des énergies, un territoire riche de ce passé et qui s'efforce d'être à la pointe de la transition dans ce domaine, notamment en s'intéressant à la géothermie, aux mobilités douces, à l'adaptation de son patrimoine bâti.



URBANISME

**PROJET DE MODIFICATION
DE PLU N°1**

Au début de l'année 2023, le conseil municipal a décidé de lancer une modification de son Plan Local d'Urbanisme (PLU), validé en décembre 2013.

La mise en œuvre d'une telle procédure a en effet été rendue nécessaire afin d'adapter le PLU existant aux évolutions réglementaires, mais également pour répondre à l'émergence de nouveaux projets communaux :

- Créer une zone agricole constructible Ac pour le déplacement de l'activité horticole de l'entreprise Richter ;
- Modifier les règles d'implantation des constructions en zone UB ;
- Renforcer les règles concernant l'aspect extérieur des constructions ;
- Supprimer certains emplacements réservés ;
- Mettre à jour les plans (format CNIG) et le règlement (loi ALUR).

Après avoir réceptionné un avis favorable de l'autorité environnementale, notre dossier est actuellement en phase de consultation des personnes publiques associées, afin de recueillir leurs avis.

A l'issue de cette consultation, une enquête publique sera menée au sein de la commune **du 27 février au 14 mars 2024** pour soumettre les modifications aux observations du public.

Les informations concernant les modalités de l'enquête publiques vous seront communiquées ultérieurement via l'affichage habituel en mairie, par voie de presse (selon obligations de publicité réglementaires) et sur la page Facebook de la commune.

Pour toutes vos questions, veuillez vous présenter en Mairie durant les permanences de l'enquêteur public

Mardi 27/02	de 8h30-11h30
Samedi 09/03	de 9h00-12h00
Jeudi 14/03	de 15h00-18h00 (clôture)

PLU

du 27 février au 14 mars 2024

MODIFICATION DU PLAN LOCAL D'URBANISME

ENQUÊTE PUBLIQUE



RECENSEMENT DE LA POPULATION**POUR MIEUX CONNAÎTRE
L'ÉVOLUTION ET LES BESOINS
DE LA POPULATION**

L'ensemble des logements et des habitants seront recensés du 18 janvier 2024 au 17 février 2024.

Comment ça se passe ?

Une lettre sera déposée dans votre boîte aux lettres. Puis, un agent recenseur communal vous fournira une notice d'information soit dans votre boîte aux lettres soit en mains propres. Suivez simplement les instructions qui y sont indiquées pour vous faire recenser. Ce document est indispensable, gardez-le précieusement.

Se faire recenser en ligne est plus simple et plus rapide pour vous mais également plus économique et plus responsable pour l'environnement ! Privilégiez dans la mesure du possible ce mode de réponse INTERNET.

Si vous ne pouvez pas répondre en ligne, des questionnaires papier pourront vous être remis par l'agent recenseur.

Pourquoi êtes-vous recensés ?

Le recensement de la population permet de savoir combien de personnes vivent en France et d'établir la population officielle de chaque commune. Le recensement fournit également des statistiques sur la population : âge, profession, moyens de transport utilisés, et les logements...



Les résultats du recensement sont essentiels. Ils permettent de :

- Déterminer la participation de l'État au budget de notre commune : plus la commune est peuplée, plus cette dotation est importante ! Répondre au recensement, c'est donc permettre à la commune de disposer des ressources financières nécessaires à son fonctionnement.
- Définir le nombre d'élus au conseil municipal, le mode de scrutin, le nombre de pharmacies...
- Identifier les besoins en termes d'équipements publics collectifs (transports, écoles, maisons de retraite, structures sportives, etc.), de commerces, de logements...

Pour toute information contactez votre mairie
mairie@durrenbach.fr / 03. 88. 90. 20. 10
 Rendez-vous sur le site
le-recensement-et-moi.fr

**Le recensement de la population
est un acte civique, obligatoire et gratuit.
Ne répondez pas aux sites frauduleux
qui vous réclament de l'argent.**



Toutes les informations sont disponibles sur le site

WWW.LE-RECENSEMENT-ET-MOI.FR

Plus d'informations également auprès de votre agent recenseur ou de votre mairie.

LES INFORMATIONS INSOLITES SUR LE VILLAGE

Jacques VOGELSBERGER, musicien de formation et passionné d'histoire, nous fait l'immense plaisir de nous livrer quelques anecdotes qu'il a glané ici et là durant ses recherches !



Jusqu'en 1910, l'ancienne église de Durrenbach était entourée de l'ancien cimetière. La dernière sépulture date de 1878 ! (l'actuel cimetière a été inauguré en 1876)

- a- La croix de Mission datant de 1845 est actuellement devant le chœur de l'église.
- b- La croix dans l'ancien cimetière, abimée pendant la Révolution Française, avait été restaurée en 1804 et détruite lors de la démolition de l'ancienne église en 1910 !
- c- Un nid de cigogne sur la cheminée de l'ancienne école de garçons

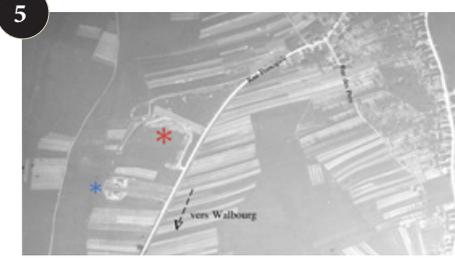
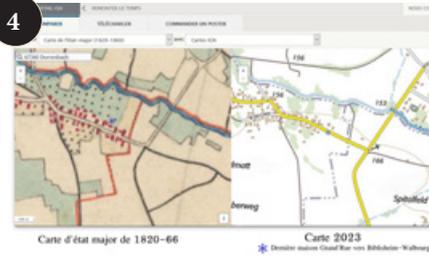


Plan d'arpentage du village de DURRENBACH exécuté en 1760 par l'intendant GOUGET

J'ai pu y lire la description suivante "carrière de gravier", traduit en alsacien, "Stein Grueb", à l'emplacement exact, actuel, de l'intersection de la Rue Principale et de la Rue des Prés !



Photo aérienne de 1951
Emplacement de l'ancien terrain de football en direction de Biblisheim, jusqu'en 1962, date de l'inauguration du nouveau stade sur le site de l'ancienne raffinerie !

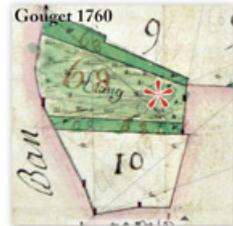
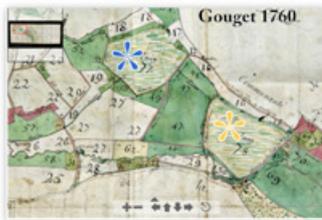
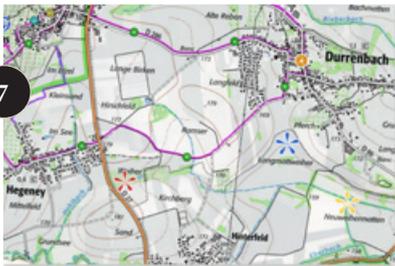


- * Emplacement de l'ancienne décharge à ciel ouvert
- * Emplacement de l'ancienne sablière

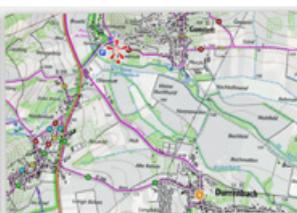
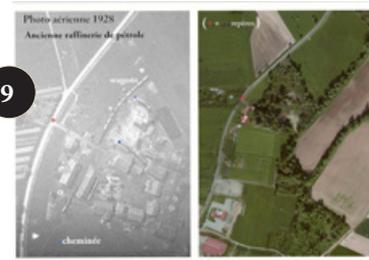


* **Lieu de Justice** : une potence dessinée sur le Plan d'arpentage de Gouget de 1760 emplacement entre Durrenbach et Walbourg où étaient exécutées les sentences

* Y avait-il avant 1866 encore d'autres maisons après ?

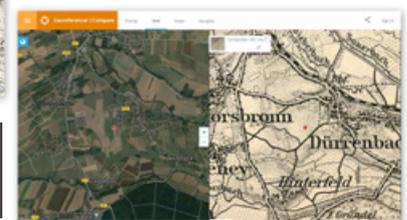
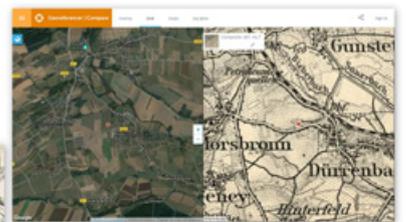


- * **Ancien étang** en limite de ban, près de Hegeney (d'où le nom de la parcelle "Weiher", étang en allemand)
- * Ancien étang près de Walbourg (parcelle "LangmattWeiher")
- * Ancien étang près de Walbourg (parcelle "NeuWeiherMatten". La rue menant à ces parcelles se nomme d'ailleurs "rue des étangs")

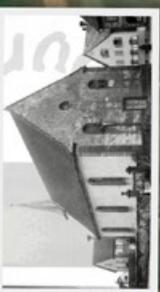
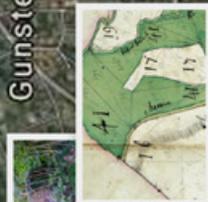


écluse barrage sur la Sauer qui permettait de réguler le débit de la Sauer, alimentant Biblisheim et Surbourg, mais qui parfois asséchaient le cours d'eau du Bieberbach, le lit initial de la Sauer !
Très bel article dans la Revue de l'Outre Forêt n°174 de M Claude Paul SCHMITT

Emplacement de 2 "Soldaten Graben" sur le ban de Durrenbach d'après une carte d'état major allemande de 1883. Tombes ou fosses communes ? Les soldats sont décédés durant la Guerre de 1870.



Des questions ?
vous pouvez contacter l'auteur à vogelsberger.jacques@wanadoo.fr



ÉCOLE MATERNELLE

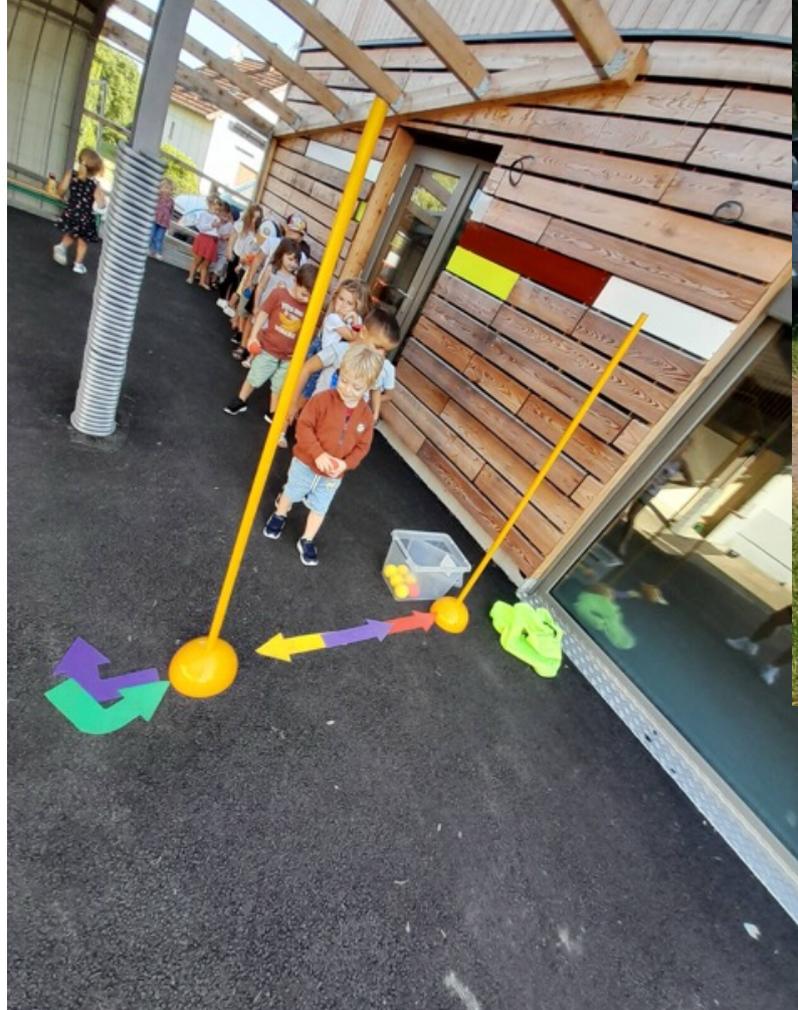
CLASSE DE MMES DELPHINE DEVILLERS ET MARGAUX NIPPERT

Cet été la maternelle a été rénovée, peinte en blanc, réaménagée.

Avec de nouveaux vestiaires à l'entrée, elle est très accueillante.

C'est donc avec beaucoup de plaisir qu'en septembre 2023, Madame DEVILLERS a accueilli 27 élèves : 8 en petite section, 13 en moyenne section et 6 en grande section.

Le fil conducteur de l'année se fera sur le thème des contes. Nous utilisons régulièrement le jardin pédagogique et nous profitons d'une cour de récréation rénovée pour pratiquer différents sports.





LA CLASSE DE GS/CP

CLASSES DE MMÈS EMMANUELLE DEMANGE ET STÉPHANIE DENNI

La classe compte 22 élèves (CP et GS)

Cette année a été riche en activités pour les élèves de Mme RIGOLLOT pour la fin d'année 2022/2023, puis de Mme DEMANGE pour la rentrée 2023/2024, toujours

accompagnée de Stéphanie, l'ATSEM. Ils ont participé notamment à une grande nouveauté, une sortie à la médiathèque de Haguenau, à la visite de l'élevage de pigeons de M. WEISHAAR et à un concours de dessins, des séances de poney, une initiation au tennis de table et au tir à l'arc, une sortie au moulin d'Eschwiller avec une séance d'apiculture. Il y a eu aussi des sorties en forêt, sans oublier des heures de découverte dans le jardin pédagogique. Et en plus de tout ça, il faut apprendre à lire, à écrire et à compter, sacré programme !



DÉPART DE MADAME RIGOLLOT

Pour la rentrée 2023, Madame RIGOLLOT a décidé de déposer son tablier d'institutrice afin de se consacrer à un tout nouveau projet professionnel.

En poste à DURRENBACH depuis le mois de septembre 2012, en tant qu'institutrice en classe de Grande section et de CP, elle a marqué les esprits par sa gentillesse, son sourire et sa méthode éducative bienveillante.

Pour la remercier pour ses 11 années de bons et loyaux services, toute l'école, les parents d'élèves ainsi que l'équipe municipale l'ont attendu dans le jardin pédagogique pour lui faire une jolie surprise. Sous la direction de Mme THOMAS, les enfants ont chanté la chanson revisitée « Si tu pars loin de l'école », inspirée de celle de Jo AKEPSIMAS « Si tu pars en voyage ». Puis l'institutrice a reçu des fleurs, des livres et un panier garni de l'école et de la municipalité, afin de la saluer pour son travail durant tant d'années.



GS - CP

UNE MAÎTRESSE PART... UNE AUTRE ARRIVE !

Dans notre école, depuis 12 ans, les Grandes Sections de maternelle et les CP, avaient la chance d'avoir Anne-Marie RIGOLLOT comme maîtresse ("maîtresse RIGOLLOT" comme ils l'appelaient).



Madame Rigolot



Madame Denni



Madame Demange

Douce, bienveillante et toujours ouverte à de nouvelles pratiques pédagogiques, elle avait su créer un lien entre la maternelle et l'élémentaire, et l'entrée au CP était devenue moins difficile pour les élèves, puisqu'ils connaissaient déjà leur maîtresse et leur salle de classe.

Comme nous le savons tous, cette année particulière qu'est le CP est un vrai défi pour un enfant avec

l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.

Appelée vers d'autres horizons, elle s'est reconvertie dans l'hôtellerie pour son plus grand bonheur, mais aussi celui de son nouvel employeur qui va pouvoir profiter de son sourire et de son sens du travail bien fait. D'ailleurs, vous pourrez la croiser si vous allez du côté de Lembach !

Depuis la rentrée 2023, une nouvelle maîtresse a donc pris la place vacante, Madame DEMANGE.

Elle n'a pas encore de petit nom, outre celui de maîtresse, mais est ravie d'avoir eu la chance que ce poste se libère car elle venait de perdre le sien à cause d'une fermeture de classe dans une autre école, pas très éloignée. Elle a, comme elle le dit elle-même, le défaut de venir de la France de l'intérieur (heureusement, grâce aux enfants de sa classe, elle apprend de plus en plus de mots en alsacien !), mais surtout la qualité d'aimer l'Alsace et d'être mariée à un Alsacien.

Elle devrait donc, elle aussi, partager le quotidien de l'école du village de Durrenbach pendant de longues années et se réjouit déjà de la belle collaboration qui s'annonce avec Stéphanie DENNI, l'ATSEM de la classe depuis 12 ans, et dont la présence est essentielle à son métier d'enseignante combinée de maternelle et d'élémentaire aujourd'hui!



CE1-CE2

CLASSE DE MME STÉPHANIE MARX

Nous avons participé à la semaine du goût à l'école. Après avoir dégusté de la confiture de tomates vertes et fabriqué des bretzels à la boulangerie qui nous a très gentiment et gracieusement accueilli nous avons terminé cette semaine par un atelier de cuisine durant lequel nous avons confectionné des Apfelkiechles.

LA RECETTE DES APFELKIECHLES

Ingrédients

- 500 grammes de farine
 - 4 œufs
 - 1 sachet de levure chimique
 - 3 - 4 pommes
 - 2 cuillères à soupe de sucre
 - 1 pincée de sel
 - Un peu de lait
1. Dans un saladier, mélanger la farine, les œufs, la levure, le sucre, le sel et le lait. Mélanger très fort et assez longtemps pour enlever les grumeaux.
 2. Éplucher les pommes et les couper petits morceaux.
 3. Rajouter les pommes à la pâte et mélanger.
 4. Verser une louche de pâte dans une poêle légèrement huilée et laisser cuire quelques minutes sur chaque face.
 5. Avant de déguster, saupoudrer de sucre et cannelle.





CM1-CM2

CLASSE DE MME LAETITIA THOMAS ET D'APOLLINE REINHARDT

Pour cette année scolaire 2023/2024, la classe de CM compte 26 élèves (19 CM1 et 7 CM2).

Mme THOMAS prend les élèves en charge les lundis et les mardis et Mme REINHARDT les jeudis et les vendredis.

Durant cette année, les élèves participeront à différentes rencontres sportives ainsi qu'au projet école et

cinéma. Ils iront également à la piscine de Betschdorf et partiront en classe de mer en baie de Somme au mois de juin.

Petit retour sur les activités ayant eu lieu de janvier à début juillet 2023 :

- Classe verte à le Saulcy.
- Visite de l'élevage de pigeons de Durrenbach.
- Initiation au tennis de table.
- Participation aux tournois de foot, de volley et de thèque.
- Sortie au moulin d'Eschwiller. Plantation d'arbustes et inauguration du panneau Trame verte.



PÉRISCOLAIRE

**UNE PAGE SE TOURNE,
UN NOUVEAU CHAPITRE
COMMENCE !!!**

Pour ses 15 ans, le périscolaire a déménagé dans son nouveau bâtiment qui se situe dans la cour de l'école maternelle.

Le périscolaire de Durrenbach regroupe en plus des enfants de Durrenbach, ceux des communes de Gunstett, Biblisheim, Hinterfeld et Walbourg. Ce bâtiment accueillera également entre autres les centres de loisirs, les activités jeunesse et les activités du relais assistante maternelle.

En ce qui concerne le périscolaire, plus d'une centaine d'enfants sont inscrits cette année. Nous prenons en charge les enfants de Durrenbach à partir de 11h25 sur la pause méridienne et ensuite arrivent avec le bus à 12h10 les enfants du RPI (Regroupement pédagogique intercommunal). Nous passons à table en prenons soin

de faire attention aux horaires de chaque groupe tout en permettant aux enfants de passer un moment convivial avant de repartir vers 13h15 en bus pour le RPI et à 13h20 pour les enfants de Durrenbach. Le repas du midi est préparé en liaison chaude par le restaurant « Le palais gourmand » de Goersdorf. Un traiteur toujours à l'écoute et qui fait découvrir de nouvelles saveurs aux enfants.

Pour le soir c'est un peu pareil, à 15h55 nous récupérons les enfants de Durrenbach à l'école, à 16h45 arrive le bus avec les enfants du RPI.

Nous prenons le goûter et faisons des activités diverses (projets, jeux, bricolages, sport etc...)

Le périscolaire ferme ses portes à 18h30.

Corinne, Stéphanie, Margaux, Rachel, Lucie, Manon, Maité et Karine forment l'équipe d'animation qui encadrent les enfants midi et soir.

L'équipe d'animation qui accueille les enfants, vous remercie pour votre confiance et votre fidélité.

Nous vous rappelons qu'un compte Facebook « peri durrenbach » est ouvert, nous postons les infos concernant l'organisation de la structure.

Nous organisons régulièrement des soirées à thèmes, Noël, loto bingo, Halloween, cuisine et bien d'autres. Notre seul regret, c'est que notre défunt Maire et Vice-Président de la cohésion sociale M WEISS n'ait pu assister à cet événement qui lui tenait particulièrement à cœur, son vœu le plus cher était le bien-être et l'épanouissement des enfants.

C'est non sans émotion, que nous avons emménagé dans notre lieu de vie le 23 octobre 2023

Un des objectifs importants des périscolaires est le plaisir de réaliser des projets ensemble pour ainsi favoriser la création de lien social tant au sein de la structure même que sur l'ensemble du territoire.

Pour contacter l'équipe d'animation
Karine, directrice

☎ 06 30 27 13 58



LES SENIORS DE DURRENBACH

Etaient au programme 2023 les manifestations/ animations suivantes :

- L'Assemblée Générale 2022 s'est tenue le 22 janvier 2023 au restaurant « Beau Séjour »
- Première sortie en bus le 20 Avril 2023 avec après-midi récréatif au Royal Palace de Kirrwiller suivi d'un Kafé/Kuchen au restaurant « Beau Séjour ».
- Deuxième sortie en bus le 24 Août 2023 avec au programme la visite du plan incliné d'Artzwiller. Après le déjeuner balade en train forestier d'Abreshviller.
- Troisième sortie en bus le 16 Novembre 2023. Au programme visite de la ferme SUSS à Mattstall et Baeckeoffe au restaurant du « Gimbelhof ».
- Après-midi d'information aux droits des séniors le 14 Décembre 2023 à 14h au local des associations. Cette séance a été animée par Adeline BOWE de la Com-Com Sauer Pechelbronn.
- L'assemblée Générale 2023 s'est tenue le 25 Janvier 2024 au restaurant « Beau-Séjour ».

La moyenne de participation est de plus de 50 personnes par sortie (encourageant). L'association compte actuellement 115 membres. Pour adhérer il suffira aux personnes nées en 1963 et antérieurement de faire une demande écrite ou verbale à notre trésorier Paul STEINER au 06.50.42.46.06

Rejoignez-nous nombreux !

Meilleurs vœux pour la nouvelle année 2024 et peut-être à bientôt.

L'ensemble du Comité.

Le président
Jean WEISHAAR
06.64.47.99.14
J.weishaar@hotmail.com





AAPPMA

AAPPMA : DURRENBACH – GUNSTETT – BIBLISHEIM

Le début de l'année s'annonçait bien avec la régression du Covid mais a malheureusement été assombri début octobre avec le décès de M. Damien WEISS, Maire de Durrenbach. Nous garderons de lui sa disponibilité et son soutien aux associations comme bien sûr ses prédécesseurs et la commune de Gunstett et Biblisheim.

Pour notre association, l'année 2023 fut une bonne année sur le plan des matinées de pêche, sauf notre semi-nocturne du 24 juin et sa journée de canicule.

Sur le plan des locations de notre Club-House, notre carnet était bien rempli surtout avec les nouvelles tables et chaises et le bouche à oreille.

Enfin nous avons pu réaliser les travaux de pavage à l'arrière de l'auvent et du conteneur.

Pour l'année 2024 nous commençons avec notre traditionnel Déjeuner dansant du 18 février, suivi par notre Assemblée Général du 2 mars à 10H30 au Club-House de l'étang de l'Obermatt.



Le calendrier de nos manifestations de pêche sera publié dans votre gazette ainsi que sur Facebook et les DNA dans la rubrique Agenda.

Nous espérons vous retrouver à nos différentes manifestations, nous vous souhaitons une Bonne Année 2024 et bien sûr une bonne pêche.

Président

Nicolas LABBE

☎ 06 61 86 49 31

✉ nicolas.labbe975@orange.fr



LA SECTION DES SAPEURS-POMPIERS

LA SECTION DE DURRENBACH
COMPTE ACTUELLEMENT
11 POMPIERSL'ANNÉE 2023 A ÉTÉ
RELATIVEMENT CALME DU
POINT DE VUE OPÉRATIONNEL
AVEC 27 INTERVENTIONS.

Les formations

L'engagement au sein des pompiers demande un certain nombre de formations de base pour pouvoir intervenir au mieux, puis 40h de formation annuelle pour nous remettre à jour. Tout au long de notre carrière nous pouvons également faire des formations de spécialisation dans différents domaines.

Détail des interventions année 2023	Durrenbach	Walbourg	Biblisheim	Hinterfeld
Secours à personnes	12	8	1	
Accident de circulation		1	1	
Feu			1	
Feu de cheminée		1		
Total	12	10	3	

Les nouveaux arrivés : Nous sommes heureux d'accueillir parmi nous Célia FRITSCH et Emilien ROTH qui se sont engagés à l'issue de leur formation de jeunes sapeurs-pompiers.

Nous félicitons :

- Alain BRENDEL qui est maintenant chef d'agrès secours routiers et feux de forêts
- Romain CORDON qui a dorénavant le grade de sapeur 1^{ère} classe
- Célia FRITSCH pour sa réussite à la formation d'équipier prompt secours

- Stéphanie KLEIDERER : qui est à présent chef d'agrès opérations diverses et secours à personnes
- Laetitia SCHLOSSER qui a été distinguée au grade de caporal-chef et qui a reçu sa médaille pour 10 ans de services
- Nathan TREU pour ses réussites aux formations d'équipier VSAV et formation initiale opérations diverses
- Nos jeunes : la section de jeunes sapeurs-pompiers compte 8 jeunes cette année dont 2 nouvelles arrivées ; Laura LE GUILLY et Maeva FENNINGER.



Hommages



Nous avons profondément été marqués par la perte de Mrs Rémy ROTH et Damien WEISS. Nous aimerions par ces quelques lignes leur rendre hommage et exprimer toute l'affection que nous leur portons.

Le Lieutenant Rémy ROTH s'est engagé comme pompier volontaire le 12 janvier 1966. A l'époque, l'équipement et l'habillement étaient légèrement différents de ce que nous avons aujourd'hui. Il intervenait avec un pantalon et une veste bleue à liseré rouge, des bottes noires, une veste en simili cuir et un casque gris. Les interventions se faisaient avec une Simca 1100 break rouge.

Quand Rémy est arrivé, il était l'un des plus jeunes mais il s'est vite intégré au groupe. Avec le temps il a développé de réelles amitiés et finalement il a passé ses années pompiers avec une super équipe de copains. Sérieux en intervention mais un joyeux luron en dehors, il aimait rassembler, rire, partager, ... bon nombre de pompiers sont rentrés les pieds mouillés grâce à Rémy qui s'amusait à vider les tuyaux dans leurs bottes !



En 1990, il a pris la succession de Roger DITTLY dans le commandement des pompiers de Durrenbach. Il a été notre chef pendant 12 ans et on peut vous dire que ça a été un très bon chef. Toujours souriant, il avait ce don que peu de gens ont de pouvoir tirer le meilleur des personnes qui l'entouraient, cet effet rassurant aussi, rien ne pouvait nous faire peur quand il était là. Il nous a tout donné et nous a toujours soutenu même après son départ en retraite en 2002, il a continué à venir à nos manifestations et autres festivités. Il était heureux de voir que tous ses efforts pour faire perdurer les pompiers dans le village avaient payé. Parce que, précisons-le, Rémy a été un vrai pompier bénévole, tout comme ses collègues bien sûr. A l'époque il n'y avait aucune compensation financière quand on était pompier, il a fait ses interventions et ses formations gracieusement. Quand on a ça dans le sang ...

Rémy était un passionné et il voulait transmettre sa passion aux futures générations. C'était aussi un visionnaire, il savait innover pour recruter et pouvoir continuer à maintenir un effectif suffisant. En 1995, avec Evelyne KRAEMER, ils créent la section de jeunes sapeurs-pompiers. Excellent duo : Rémy nous apprenait tout sur les incendies et Evelyne tout sur le secourisme. Nous parlons au nom de tous les anciens jeunes de cette époque, ce furent des années mémorables !

Nous sommes reconnaissants de t'avoir connu et te remercions pour ta générosité, ton dévouement et ton humilité. Tu resteras à jamais dans nos cœurs.

M. Damien WEISS, notre Maire jusqu'à ce qu'il nous quitte le 3 octobre, dernier laisse un grand vide derrière lui.

Nous avons appris à connaître Damien en 2003 quand Kevin, son fils, a intégré notre section de JSP. Déjà à l'époque il se montrait présent pour son fils et pour nous. Il venait à chaque manifestation que nous organisions pour voir celui-ci manœuvrer et pour nous soutenir.

A son arrivée à la Mairie en 2020 la nouvelle caserne des pompiers était encore au stade de projet. Mrs. Charles MEYER-KUHN et Guy-Dominique KENNEL avaient déjà bien préparé le terrain, ce qui n'a pas

été une mince affaire pour eux. La construction d'une nouvelle caserne dans un village entraîne un investissement important des 2 côtés et au vu des fermetures successives d'autres petites casernes, il leur a fallu argumenter et batailler pendant près de 10 ans. Au final, ils avaient réussi à convaincre tout le monde et avaient mis la caserne au budget communal et au budget du Service d'Incendie et de Secours du Bas-Rhin (SIS67). Quand Damien a été élu Maire, ce n'était pas encore gagné, il fallait maintenant passer au stade concret du projet et M. Kennel ayant été élu au poste de sénateur, Damien s'est retrouvé seul face au SIS67. Il a dû à son tour argumenter et relancer sans cesse pour que le projet se fasse. Comme beaucoup d'autres l'ont souligné, Damien était à 200% dans ce qu'il entreprenait, quand il avait une idée en tête, rien ne pouvait le faire dévier. Nous saluons cette ténacité dont il a fait preuve du début jusqu'à l'inauguration de notre caserne.

Nous avons une affection particulière pour Damien... peut-être parce que nous retrouvons chez lui les valeurs que nous portons : altruisme, respect, esprit d'équipe, engagement ! Il a mis sa vie au service des autres, avec le sourire et dans la bonne humeur. Ou peut-être parce qu'il savait mettre le feu ... à nos soirées ! Oui Damien savait également profiter des joies de la vie et nous avons passé quelques Sainte Barbe bien animées en sa compagnie.

Merci pour tout ce que tu as fait pour nous et tout ce que tu nous as apporté. Nous garderons toujours dans nos cœurs le souvenir d'un homme impliqué, empathique et généreux.

Présidente

Catherine KLINGLER

☎ 06 82 14 83 66

✉ catherine.klingler@gmail.com

sis67.alsace



EN AVANT LES ENFANTS

CETTE ANNÉE ENCORE L'ASSOCIATION "EN AVANT LES ENFANTS" CRÉÉE EN 2005, A CONTRIBUÉ À ALLÉGER LA PART FINANCIÈRE DES FAMILLES POUR LES SORTIES SCOLAIRES PRÉVUES PAR L'ÉCOLE OBERLIN DE DURRENBACH EN ORGANISANT DES MANIFESTATIONS ET DES VENTES



A l'issue de notre assemblée générale du mardi 7 novembre 2023, nous sommes six femmes actives et volontaires au sein de l'association :

- Julie MION : Présidente - Adeline DUTEY : Vice-Présidente
- Nathalie LAZARUS : Secrétaire - Brigitte HENRY : Secrétaire Adjointe
- Muriel RIST : Trésorière - Elodie HUMMEL : Trésorière Adjointe

Au courant de l'année scolaire 2022/2023 nous avons réalisé différentes actions telles que des bourses puériculture, une vente de sapins de Noël, une vente de biscuits Bijou, une vente de chocolats de Pâques et une vente de Bretzels Boehli.

Grâce aux bénéficiaires de ces actions menées, nous avons reversé la somme de 3 150 €, soit 30 € par élèves pour les sorties scolaires, nous avons également offert des Manneles pour la Saint-Nicolas, des beignets à Carnaval (financés par la mairie), du chocolat à Pâques ainsi qu'une entrée à la piscine de Niederbronn comme cadeau de fin d'année pour chaque enfant, les maîtresses et ATSEM de l'école.

Pour l'année 2023/2024 plusieurs actions et manifestations sont déjà prévues à savoir :

- Bourse puériculture (octobre 2023)
- Vente de fromages et saucissons du Jura (octobre 2023)

- Marche aux lampions et Soirée avec la collaboration de PizzEddy (Novembre 2023)
- Vente de biscuits en pain d'épices Fortwenger (décembre 2023)
- Distribution de Manneles pour la Saint-Nicolas (décembre 2023)
- Après-midi Carnaval (février 2024)
- Distribution de Beignets aux enfants à Carnaval (février 2024)
- Vente de chocolats de Pâques (mars 2024)
- Chasse aux œufs de Pâques (avril 2024)
- Vente Initiatives (mai 2024)

C'est avant tout pour les enfants de l'école que notre association existe et se mobilise, alors si vous souhaitez nous faire part d'idées ou d'actions à mener, et même nous rejoindre en tant que membre actif et participer aux manifestations proposées par notre association, n'hésitez pas à contacter :

Présidente

Julie MION

☎ 07 88 17 61 64

✉ enavantlesenfants67@gmail.com

FB [Enavantlesenfants Durrenbach](#)





MUSIQUE SAINT BARTHÉLEMY

L'ANNÉE 2023 FUT UNE NOUVELLE FOIS TRÈS RICHE POUR LA MUSIQUE SAINT BARTHÉLEMY

Suite à un très beau concert au mois d'Avril, orchestré par notre Chef Pierre, nous avons animé le 21 juin la « Fête de la Musique » dans le jardin du Relais de l'Amitié. S'en est suivi des sorties, notamment à Dorlisheim, Barr et Francfort où nous avons pu mettre à l'honneur notre village.

L'année 2024, quant à elle, s'annonce particulière pour la Musique Saint Barthélémy. En effet, nous allons fêter ensemble le centenaire de notre association. Un siècle de Musique Saint Barthélémy, que nous allons mettre à l'honneur tout au long de l'année.

Le week-end du 13 et 14 avril 2024, se déroulera au Relais de l'Amitié notre « Concert du centenaire ». Un moment qui s'annoncera mémorable, pendant lequel vous pourrez apprécier un programme riche en succès autour du « Egerländer Sound »,

- Le week-end du 22 et 23 juin 2024, nous organiserons au Relais de l'Amitié et sur la place de l'Église, notre « Open Air du centenaire »,
- Samedi 22 juin au soir, les Riedtaler ainsi que l'ensemble Michael MAIER et ses musiciens, vous accompagnerons lors d'un dîner sous les tonnelles,
- Dimanche 23 juin à midi, le célèbre groupe des Happaranka feront résonner leur talent pour l'heure de l'apéritif et du repas champêtre de midi. Suivrons, dans l'après-midi, nos amis musiciens de l'ensemble Vogesia de Cleebourg. Enfin, nous finirons notre journée par un beau moment musical, où vous pourrez écouter les Rhinland Musikante,

- Pour finir l'année, nous organiserons, au mois d'Octobre, une nouvelle édition de notre « Oktober Musikante Ove ».

Dans l'espérance de vous compter nombreux à notre centenaire.

Musicalement votre
Musique Saint Barthélémy
1924 - 2024

Président
Denis ZEIGIN
☎ 06 09 87 75 00
✉ denis.zeigin@gmail.com
www.musiquedurrenbach.info





CLUB DES COLOMBOPHILES

CLUB DE FOND DU BAS RHIN

La saison colombophile fut très difficile cette année pour l'Alsace, vu les conditions climatiques changeantes.

Par contre notre fête annuelle du 24 septembre 2023 fut un grand succès, une soixantaine de personnes dont quelques amis d'Allemagne, autour d'un bon sanglier à la broche avec ses accompagnements, le vacherin et les gâteaux furent très appréciés.

Le 26 novembre 2023 nous avons notre Fête annuelle et remise des prix, nous avons passé une agréable journée au Restaurant Beau Séjour.

Nous avons procédé à la remise des trophées et récompensé nos membres méritants des concours Internationaux qui débutent fin juin par Pau et se terminent début août par Perpignan en passant par Saint Vincent, Agen, Barcelone et Narbonne.

Pour tous ces concours, les pigeons sont mis dans des "paniers en plastic" dans notre local au terrain de foot et sont cherchés par un transporteur Belge qui, après être passé par le point de rassemblement en Belgique, les achemine aux lieux de lâché.

Champion Général 2023 - le classement !

1^{er} SCHMITT G, 2^e BERNERT Bernard, 3^e GASSER Jacky Sylvie, 4^e FRISON Manuel-Jean Jacques, 5^e PAUTLER Patrice, 6^e WEISHAAR Bernard, 7^e BUR Marc, 8^e KLEIN Gilbert, 9^e STEINMETZ Hubert, 10^e KREISS Patrick.

Le Club de Fond du Bas Rhin et les membres vous souhaitent de très belles fêtes de fin d'année

Président

Bernard WEISHAAR

☎ 03 88 90 24 47 - 06 05 46 78 82

✉ weishaar0033@orange.fr



ASSOCIATION GYM'NANAS

Les cours de gymnastique- fitness sont proposés au « Relais de l'Amitié » les mardis et jeudis soir selon les horaires suivants :

- Le mardi de 18h à 19h ou 19h à 20h (les 2 cours étant identiques)
- Le jeudi de 19h à 20h (un seul cours)

C'était la rentrée début septembre pour les membres de l'association Gym'nanas, elles avaient hâte de retrouver la salle où se déroule leur sport-détente, sport-déroulement, et tout simplement leur sport-santé qui apporte tellement de bienfaits pour préserver les capacités physiques et mentales et rester longtemps en bonne forme.

Rien de tel que le mouvement pour lutter contre la sédentarité, le surpoids, le manque d'exercice et de tonicité. Les mauvaises postures et les faux-mouvements en sont les responsables, d'où l'intérêt d'entretenir son corps pour vivre longtemps et en bonne santé.

Une reprise le mardi soir sous la direction de Pascale, une nouvelle coach, jeune, dynamique et très pédagogue qui nous explique l'importance de bien exécuter les mouvements et surtout synchroniser sa respiration pour éviter de se faire mal, de bien s'hydrater pour compenser les pertes en eau et éviter les crampes. Chaque séance commence par des étirements pour dérouiller ses articulations et nous voilà lancées pour une séance de gymnastique-fitness-abdos-stretching variée et intense, utilisant les différents agrès mis à disposition. Il s'agit de développer la souplesse, la

musculature et la posture, améliorer l'équilibre et tout cela au rythme d'une musique bien choisie, rapide ou douce et enveloppante à la fin pour revenir au calme et à la relaxation en fin de séance.

Le jeudi soir la séance de fitness-cardio-step et stretching sous la houlette d'Astrid débute par une chorégraphie avec le step pour un échauffement puis nous passons à d'autres exercices de renforcement musculaire, d'équilibre et de souplesse et très vite le rythme augmente pour la phase cardio.

Les exercices font un bien fou, il y a le sport, le rythme et la musique, sans oublier la bonne humeur et la convivialité qui règne au sein de notre association.

Les séances sont toujours variées tout en gardant l'objectif premier de prendre du plaisir. Il ne s'agit pas de réaliser des performances mais chacune à son niveau de faire son possible pour stimuler sa santé et surtout de retarder les effets du vieillissement, le tout dans la bonne humeur.

L'association compte actuellement 40 membres, nous serions heureuses de nous développer encore et nous encourageons vivement toutes celles qui n'ont pas encore franchi le pas de venir nous rejoindre. Nous vous accueillerons avec le sourire.

Présidente

Brigitte CHRISTOPHEL

☎ 03 88 90 24 60

✉ bchristophel@orange.fr

Facebook:Gym'nanas





ASSOCIATION DE TENNIS DE TABLE

UNE ANNÉE 2023 BIEN MENÉE ET BIEN REMPLIE

CÔTÉ SPORT

L'ATTD joue dans 2 championnats LGETT et AGR
 Nous avons inscrit 3 équipes en LGETT : L'équipe 1 évolue en GE5, l'équipe 2 en GE6 et l'équipe 3 en GE7.
 Nous avons inscrit également 3 équipes en AGR : L'équipe 1 évolue en Division 1, et les équipes 2 et 3 évoluent en Division 2.

En totalité nous avons 23 joueurs licenciés SENIORS qui évoluent dans ses 6 équipes, et la progression des joueurs est constante depuis notre création en 2017.

NB : Si l'envie devait vous prendre de pratiquer en championnat ou en loisir ce sport, venez nous rejoindre au Relais de l'Amitié tous les lundis et mercredis dès 19H45 (appelez le 0673510302).

LE TENNIS DE TABLE UN VRAI SPORT POUR LES JEUNES

L'ATTD mène depuis plus de 3 ans une politique de formation des jeunes. Notre école de PING compte plus de 23 enfants qui viennent s'entraîner tous les mercredis dès 18H30.

Nos Entraîneurs Joël GRUNENWALD, Olivier HEINTZ et Jean-Louis BOCK effectuent un travail remarquable, non seulement sportivement mais aussi en appliquant un programme pédagogique basé sur le respect de l'autre en équipe.

Grâce à cette politique nous avons réussi à faire participer depuis 2 ans une dizaine d'enfants aux plateaux championnat AGR jeune. Ils ont déjà acquis l'esprit de compétition, inutile d'expliquer ce que ça leur apporte, d'ailleurs certain d'entre eux ou elles jouent déjà avec les adultes en championnat AGR.





CÔTÉ MANIFESTATIONS

JANVIER 2023 : Concert de Piano à l'église « Neujahrskonzert »

Notre concert à l'église était une vraie réussite, Francis WIRTH « membre du club » nous a régaler avec un programme bien ficelé et sa virtuosité nous a promené dans une autre dimension ce soir-là. Nous avons également convié le public à un cocktail dînatoire préparé par la Boucherie et Traiteur Thierry FECHTER « membre du club », il a su lui aussi nous régaler, je parle de nos papilles.

Nous allons certainement refaire un Neujahrskonzert en 2024/25 pour permettre à nos villageois de découvrir cet artiste reconnu en Europe et habitant Durrenbach.

JUIN 2023 : Notre tournoi annuel non licencié (Le Challenge de l'ATTD)

Cette année nous avons réitéré pour la 5^e fois notre



tournoi non licencié, une fois de plus c'était une belle manifestation sportive qui a regroupé plus de 18 équipes de 3 joueurs. Notre programme était dense, les joueurs ont démarré les premiers matchs à 9H45 et la finale a eu lieu à 17H30.

Comme chaque année la journée s'est terminée avec une soirée tarte flambée sous les tilleuls du Relais de l'Amitié et nous avons aussi proposé aux habitants de Durrenbach et alentours de la tarte flambée à

emporter, forte appréciée d'ailleurs par nos villageois. Nous relancerons pour 2024 la même opération « tarte flambée à domicile » à l'occasion de notre tournoi.

NOVEMBRE 2023 : Notre soirée festive annuelle Cette année et pour la deuxième édition nous avons proposé une soirée Bier Fecht...

Une vraie occasion de se lâcher et je vous l'assure c'était le cas ! L'orchestre Madison Top a animé la soirée avec brio en entraînant avec eux tous les convives, ils étaient tous chaud bouillants...



A VOS AGENDAS

Nous avons réservé le 9 novembre 2024 pour une nouvelle soirée BIER FECHT... avec bien sûr à nouveau l'orchestre MADISON TOP. . .

Tous les membres de l'ATTD vous souhaitent d'excellentes fêtes de fin d'année et sont impatients de vous retrouver en 2024.

René DUTEY - président

☎ 06 73 51 03 02

✉ attdurrenbach@gmail.com



A.S.C.L DURRENBACH

L'A.S.C.L VOUS A PRÉSENTÉ CETTE ANNÉE LA PIÈCE "WEN DE PFARRER USEM HIESEL ICH" ?

Il s'agit de l'histoire d'un curé et de sa bonne, toujours en conflit, qui veulent se rendre à Budapest pour commander un nouveau dentier pour la bonne. La 2 CV a brûlé. Ils y vont en moto, ont un accident, et les deux ont un bras dans le plâtre. Pendant ce temps, le neveu du curé loge chez son oncle, reçoit du monde, dont sa petite amie enceinte, un policier bègue à la recherche de deux malfrats, et pour finir, un vicaire et un moine novice en quête d'amour pour remettre un prix au curé. Dès à présent, l'A.S.C.L vous donne rendez-vous pour leur prochaine pièce, "MENSCH MEYER" : Le vendredi 23 et samedi 24 février à 20h15, le vendredi 1 et samedi 2 mars à 20h15, et le dimanche 3 mars à 14h30.



SOIRÉE CARITATIVE

Pour célébrer leurs 40 ans, l'A.S.C.L a décidé d'organiser une soirée cabaret avec le théâtre Saint Nicolas de Haguenau, au profit d'une bonne cause. Après réflexion, nous avons choisi de soutenir WILLY, un garçon d'Ohlungen atteint d'une maladie rare, ainsi que son association VML (Vaincre les Maladies Lysosomiales). Cette soirée nous a permis de récolter la somme de 1500 €. En préambule de notre concert de Noël, nous avons remis le chèque à WILLY et à ses parents pour l'association VML.

CONCERT DE NOËL

Pour leur 4ème concert de Noël à Durrenbach, Sigrid et Marina ont une fois de plus réussi à remplir les bancs de l'église. En première partie, Aline Spach a eu l'honneur d'ouvrir le concert. Les "Maedels," ainsi surnommées par leurs fans, originaires de la belle région du Salzkammergut et fêtant cette année leurs 25 ans de scène, ont exprimé dès les premières chansons





et poèmes leur sensibilité et l'ambiance particulière de leur région, rendant hommage aux montagnes et affirmant avec force leur attachement à leurs origines. En patois autrichien et en allemand, elles ont interprété plusieurs de leurs succès.

Le prochain concert de Noël aura lieu le 14 décembre.

Un programme de choix vous sera à nouveau proposé avec les artistes suivants : Sigrid & Marina, Markus Wolfarth, Lumpen Mander, Susal die Partyhexe, Robin Léon, Pauline, Aline Spach, et Elsass Gaudi. Dès à présent, réservez cette date

OPEN AIR DE LA VOLKSMUSIK

L'A.S.C.L vous donne rendez-vous pour son 8^e open air le 24 août 2024 à l'étang de l'Obermatt.

Président

Jean-Marie WILLINGER

☎ 06 42 16 63 77

✉ jm.willinger@orange.fr



F. C. DURRENBACH 1921

DE BEAUX RÉSULTATS
SPORTIFS EN 2023DEUX MONTÉES CONSÉCUTIVES
POUR L'ÉQUIPE 2

Suite à un match nul entre Ohlungen et Schleithal notre équipe 2 est promue en D4 !

L'équipe emmenée par son entraîneur Anthony LAURENT a réussi l'exploit de faire une deuxième montée en deux saisons !

Bravo à notre équipe 2 pour sa superbe performance. UN TITRE DE VICE CHAMPION D'ALSACE ET CHAMPION DU BAS RHIN POUR NOS U18

En terminant premier de leur championnat de District 1, nos U18 ont obtenu le titre de champion du Bas Rhin et accèdent directement au niveau RÉGIONAL !

Une défaite contre notre homologue Haut-Rhinois nous prive du titre de champion d'Alsace mais ce titre de vice-champion restera néanmoins dans toutes les mémoires.



Nos valeureux U18 ont également disputé la demie-finale de la coupe crédit mutuel à Hegenev devant plus de 400 spectateurs.

Défaite 1-2 contre Fegersheim.

UN TITRE DE CHAMPION POUR LES VÉTÉRANS

Notre équipe vétérans a terminé à la première place de son groupe en plus d'une accession en demie finale de la coupe PACO MATEO.

Deux très beaux exploits de la part de nos anciens. Notre section des jeunes se porte à merveille, toujours forte de ses 170 champions pour une quinzaine d'équipe.

NOUVEAUTÉ = LE FCD, CLUB AMI DU
RACING CLUB DE STRASBOURG

Les clubs amis sont tous les clubs qui souhaitent adhérer à notre charte « Un seul football » pour participer à la promotion du Racing et ainsi bénéficier à de nombreux avantages.



Au nom du comité, des joueurs, je tiens à remercier personnellement et chaleureusement l'ensemble de nos supporters, nos sponsors, de nos éducateurs bénévoles, tous ceux qui de près ou de loin ont une pensée pour notre association ainsi que la commune de Durrenbach pour votre soutien tout au long de cette année 2023.

Nous vous donnons d'ores et déjà rendez pour 2024 :

- Début d'année : Kesselfleisch au club house
- Notre tournoi de jeunes durant le Week-end de pentecôte les 19 et 20 mai
- 13 juillet : Fête républicaine
- Samedi 26 octobre : Soirée choucroute au relais de l'amitié

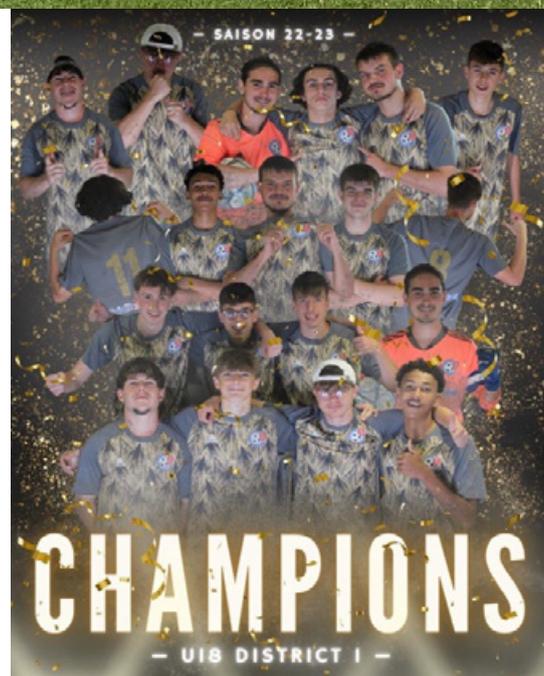




Si vous avez un peu de temps et que vous souhaitez rejoindre cette belle équipe de bénévoles, n'hésitez pas à nous contacter ! Le FC Durrenbach n'a pas besoin que de joueurs de foot... !

Le FC Durrenbach vous souhaite une bonne et heureuse année 2024 en notre compagnie !

Le président,
Yannick REEB
☎ 06 58 34 41 30
✉ yannick.reeb@sfr.fr



Vocabulaire utilisé

Alli üssem Wäj : hors de mon chemin

D'Mamema het sich e néis Vélo g'kauft : Mamema s'est acheté un nouveau vélo

Ûn wohnt jetzt üffeme Bückel : et habite désormais sur une colline

Rätsche : bavarder

Mamema wird ganz elektrisch : Mamema devient toute électrique

Wenn d'Mamema uf de Àrm nemmsch : si tu te moques de Mamema

Àchtung : attention

Ûn de Ànder kànn de Schlüch wechsle : et celui-là sait réparer une chambre à air

Sie isch miteme àlte Klepper rümgfahre : elle s'est trimballée avec un vieux biclou

Meinsch : tu crois ?

Hochschwànger isch'se in's Nachbersdorf gfahre : elle a roulé jusqu'au village voisin, enceinte jusqu'aux yeux

E Kneckes hinte druf : un gamin assis derrière

Ûn dezü noch : par-dessus le marché

Àwer mit dem sehn se mi àlli kùmme : mais avec ça, ils me verront tous arriver



Retrouve les mots manquants et remets-les à leur place

- Der isch Elektriker
- Ihr Kàmeràdel het gewàndelt
- Johrelàng
- Krejsch Kaffeordnung g'sàt
- Mit so'me Vélo sotch e Helm hân
- Ohne Bremse
- Schàd fer minni Mise en pli
- Ûn de Ànder vorne uf de Lenkstàng
- Ûn ràst mit herùm
- Wenn se plàtt het

« Üffem Vélo !!! » A bicyclette !!!

Retrouve le mot manquant dans la liste ci-contre et remets-le à sa place dans le texte ci-dessous.



Üffem Vélo !!!

Alli üssem Wäj... d'Mamema het sich e néis Vélo g'kauft (1).

Et attention, pas n'importe quel vélo, elle a choisi un vélo électrique. (2)

Ûn wohnt jetzt üffeme Bückel. Voilà comment continuer à **rätsche** sans s'épuiser.

Cela nous a bien fait sourire : **« Mamema wird ganz elektrisch ! »**. On a fait attention à ne pas trop la titiller. **Wenn d'Mamema uf de Àrm nemmsch,**

(3) **Àchtung !**

L'engin est officiellement présenté à toute la famille et les diverses compétences de chacun sont dûment répertoriées. (4)

Ûn de Ànder kànn de Schlüch wechsle (5).

Bien sûr, ce n'est pas le premier vélo de Mamema. **Sie isch** (6) **miteme àlte Klepper rümgfahre** et ce, en se moquant de toutes les règles de sécurité.



La légende familiale fourmille d'épisodes épiques. **Meinsch, hochschwànger isch'se in's Nachbersdorf gfahre, e Kneckes hinte druf** (7)...

Une sauvage, on vous dit ! Et le tonton, qui aime bien exagérer raconte : **« Ûn dezü noch,** (8) ! »

La question de la sécurité se pose. (9).

Pas de souci, c'est prévu ! Elle nous montre un super casque chromé or et rouge.

« (10) **àwer mit dem sehn se mi àlli kùmme !** Ça, c'est sûr, Iron Mamema ! **So frech !** »



Solution : 1-1 : Ûn ràst mit herùm : et circule avec à toute allure, 2-b : Ihr Kàmeràdel het gewàndelt : sa copine a déménagé, 3-d : Krejsch Kaffeordnung g'sàt : elle te remontera les bretelles, 4-a : Der isch Elektriker : celui-ci est électicien, 5-f : Wenn se plàtt het : en cas de creaison, 6-c : Johrelàng : pendant des années, 7-h : Ûn de Ànder vorne uf de Lenkstàng : et un autre devant sur le guidon, 8-f : Ohne Bremse : sans freins, 9-e : Mit so'me Vélo sotch e Helm hân : avec un tel vélo, tu devrais avoir un casque, 10-g : Schàd fer minni Mise en pli : dommage pour mon brushing.

La Collectivité européenne d'Alsace en action près de chez vous

Forte de ses 80 conseillers d'Alsace et 6 500 agents, la Collectivité européenne d'Alsace vous accompagne dans toutes les étapes de votre vie. La Collectivité prend soin des plus fragiles, accompagne les jeunes vers une vie d'adulte autonome, investit pour une culture accessible à tous, entretient et modernise un réseau routier de 6 400 km, s'engage dans la transition énergétique et les mobilités durables.

Avec un service public alsacien plus simple, plus efficace, plus proche de chacun, plus utile à tous, la Collectivité propose une présence humaine sur tout le territoire alsacien grâce à ses 376 sites déployés dans toute l'Alsace.

La Collectivité européenne d'Alsace soutient vos initiatives et projets culturels, sportifs, solidaires et s'engage pour renforcer la vie associative locale et développer un territoire dynamique.

Vos conseillers d'Alsace, Nathalie Marajo-Guthmuller et Victor Vogt se tiennent à votre disposition pour échanger sur vos idées et attentes pour le territoire Nord Alsace et travailler de concert, afin d'améliorer votre qualité de vie.

Les collèges se modernisent et s'adaptent

Unsri Collèges bässe sich à un'ware modernisiert

Après la restructuration des circulations extérieures et du parvis du **collège du Val de Moder**, les travaux d'isolation et de rénovation énergétique vont y débiter en 2024. Ils permettront de mieux maîtriser les dépenses de viabilisation. Le **collège du Maréchal de Mac Mahon** de Woerth a, quant à lui, obtenu le premier prix national du challenge CUBE.S, avec 23,5% d'économies d'énergie en 2021. Cette baisse a été possible grâce aux actions des agents, des élèves et à des travaux d'isolation.

Tous les espaces extérieurs du **collège Jacques Tati** de Mertzwiller sont en cours de restructuration dont la cour, actuellement trop minérale, avec la création d'un îlot de fraîcheur et la végétalisation des espaces. Ces aménagements permettront de mieux lutter contre les pics de température. Le **collège Françoise Dolto** de Reichshoffen a, quant à lui, bénéficié d'une restructuration lourde avec la création d'un nouveau parvis, d'une dépose bus sécurisée et l'agrandissement des salles de classe.

L'ensemble des élèves du **collège Charles Munch** de Niederbronn-les-Bains a pu participer à l'opération « Boost ta forme » avec 9 ateliers sportifs et un questionnaire sur des aspects importants de leur vie (nutrition, sommeil etc.) L'objectif de cet événement était de mesurer l'état de forme des jeunes et de mieux lutter contre la sédentarité. Le collège va par ailleurs bénéficier très prochainement de travaux de mise en accessibilité.



Collège Françoise Dolto

LA RECETTE
ALSACIENNE

PRÉPARATION : 35 min RFPOS: 1 h
CUISSON : 20 min

INGRÉDIENTS 300 g de farine 5,0,2,0,6.
semoule 5 œufs
2 cuillères à soupe d'eau
additionnée d'un filet
de vinaigre /
pincée de sel

FARCE

700 g de restes de viande du pot-au-feu
1 gros oignon, 1 gousse d'ail Persil
Muscade râpée 1
gros œuf Sel, poivre

BOUILLON

50 g de beurre et d'huile 15 l de bouillon
(reste du pot-au-feu) 25 cl de riesling ou
d'edelweiss.

Préparer la pâte à nouilles: mettre en fontaine la farine mélangée à la semoule, y casser les œufs et ajouter l'eau (ou du vin blanc) et le sel. Pétrir cette pâte et bien la fraser. Mettre en boule et laisser reposer environ 1 heure.

Pendant ce temps, préparer la farce: passer la viande, l'oignon, l'ail et le persil au hachoir à grille fine. Saler, poivrer, ajouter une pincée de muscade râpée et l'œuf. Mélanger tous ces ingrédients.

Abaisser la pâte sur 3 mm d'épaisseur. Étaler la farce sur l'abaisse et l'enrouler comme un biscuit roulé. Coller les bords à l'eau. Couper des tranches de 5 cm de long, les faire dorer dans un mélange de beurre et d'huile, dans une poêle large à bord assez haut.

Réchauffer le bouillon avec le vin, rectifier l'assaisonnement et mouiller les fleischschnackes de ce liquide chaud. Faire mijoter à moitié couvert, à feu très doux, pendant 20 minutes. Les tranches vont gonfler. Si cela s'avère nécessaire, ajouter du bouillon ou du vin.

Servir avec une salade verte.

Fleischschnacke

TRANCHES FARCIES

Mesdames, Messieurs, chers citoyens,

En cette fin d'année, je souhaite m'adresser directement à vous pour vous souhaiter, à tous, de bonnes fêtes de fin d'année. J'espère que vous partagerez ces agréables moments avec vos proches et que cette nouvelle année 2024 sera bénéfique pour vous et ceux que vous aimez.

Je tiens tout d'abord à exprimer toute ma solidarité envers ceux qui œuvrent ardemment pendant ces périodes, en particulier nos forces de l'ordre, militaires, pompiers, médecins, infirmiers, et tous ceux qui fournissent leur assistance quotidienne, quelles que soient les circonstances, parfois même au risque de leur vie.

Au sein de l'Assemblée nationale cette année, les députés Horizons et moi-même, avons manifesté notre engagement à agir en votre faveur, en gardant constamment à l'esprit que nos actions sont motivées pour votre bien-être collectif et l'amélioration du cadre de vie.

Nous avons, depuis plus d'un an, lancé, dans un esprit de concertation, beaucoup de chantiers législatifs : protection du pouvoir d'achat, adaptation aux changements climatiques, accès aux soins pour tous, soutien aux collectivités et le renforcement de la sécurité et de la justice.

L'exécution de cette mission s'avère complexe en raison de mon engagement soutenu à Paris, une réalité qui, malheureusement, limite ma disponibilité et suscite des regrets en m'empêchant d'être présente autant que je le souhaiterais sur notre circonscription.

J'ai relayé, au niveau national, vos préoccupations et les difficultés auxquelles vous faites face au quotidien. Cela s'est concrétisé à travers des questions écrites ou orales au Gouvernement, portant sur des thèmes tels que le télétravail transfrontalier, l'amélioration des salaires des professionnels du secteur médico-social, la mise en place de la Prim'Renov, ainsi que la mise en œuvre du Plan France Ruralité, entre autres.

Pour conclure, je tiens à exprimer ma gratitude envers l'ensemble des habitants de la 8ème circonscription du Bas-Rhin, ainsi qu'à tous les bénévoles des diverses associations qui, par leur engagement, contribuent à améliorer notre quotidien.

Je souhaite à chacun d'entre vous de belles fêtes de fin d'année et une année 2024 pleine de promesses, de surprises, de rêves réalisés, et surtout, une année empreinte de bonheur. Joyeux Noël à tous, que ces instants chaleureux soient l'occasion de célébrer nos belles traditions alsaciennes.



Contact avec le secrétariat
de la permanence parlementaire
de Wissembourg
12, allée des peupliers - 67160 WISSEMBOURG

03 88 54 81 00

contact@stephaniekochert.fr
stephanie.kochert@assemblee-nationale.fr

Des permanences sont assurées, uniquement sur rendez-vous, tous les **lundis** et **mardis** dans les mairies de notre circonscription, et les **mercredis matin** à la permanence de Wissembourg.

Informations diffusées sur les réseaux sociaux et dans les DNA.



*E glückliches neues Jahr
und Alles Gute !*

Stéphanie KOCHERT

VOEUX DES CONSEILLER RÉGIONAUX



Mesdames, Messieurs, chers concitoyens,

2024 sera marquée par un budget d'investissement record de plus de 1,5Md€. Celui-ci acte la volonté de la région de mener une politique offensive pour accompagner les territoires.

Nos **entreprises** (petites et grandes) sont nos richesses et l'Alsace du Nord possède de nombreux atouts. L'appui à la réindustrialisation et le recours aux technologies innovantes sont nos priorités. Par ailleurs, le « chèque vert » mis en place pour aider à atténuer les coûts énergétiques, a bénéficié à de nombreuses entreprises.

La **mobilité** reste le premier budget de la région. Le « Pass jeunes » à 29€ mis en place pour la première fois durant la période estivale 2023 a connu un franc succès. Il est envisagé d'étendre cette possibilité à nos territoires voisins dès 2024.

Bien que la **santé** soit une compétence de l'Etat, la Région veut favoriser l'implantation de maisons de santé pour lutter contre les déserts médicaux en ruralité. Par ailleurs, la Région qui est en charge des formations sanitaires et sociales va augmenter cette année encore le financement du nombre de places d'infirmières et d'aides-soignants. Puissent nos jeunes trouver leur épanouissement dans cette voie.

L'**aménagement du territoire** passe par l'accompagnement de nos communes et com-com dans leurs projets d'investissements (nouveaux services, rénovations de bâtiments, préservation de la biodiversité...). 2024 verra également le lancement d'un **nouveau Pacte ruralité**.

2024 sera également marquée par les **Jeux Olympiques** qui irrigueront notre région à travers de nombreux événements.

Chers porteurs de projets, avant d'engager la réalisation, pensez à contacter la maison.saverne-haguenau@grandest.fr (03.88.03.40.80) ou à nous contacter directement. **Sachons tirer profit de toutes les opportunités qui s'offrent à nous.**

Très belle année 2024. E gutes neijes Johr, àlles Beschte ùn hauptsalich d'Gesundheit !



Evelyne Isinger, Conseillère Régionale, evelyne.isinger@grandest.fr

Guy-Dominique Kennel, Conseiller Régional, guy-dominique.kennel@grandest.fr

JEUX OLYMPIQUES - PARIS 2024

LES PORTEURS DE LA FLAMME EN ALSACE !

D Olympisch Flamm geht bald durch s ElsassLa Collectivité européenne d'Alsace est fière d'annoncer le nom des porteurs de la Flamme qui la représenteront.

Les heureux élus qui participeront au **Relais de la flamme olympique en Alsace** sont :

- Fatima BOSCARI
- Cloé MISLIN
- Mickaël HEMMERLIN
- Pauline STEY

Et 2 autres porteurs encore gardés secrets pour l'instant...

Rendez-vous le 26 juin 2024 dans les villes traversées pour une grande journée de célébrations !



Les **porteurs du Relais de la Flamme paralympique** en Alsace sont :

- Charline DELAUNEY
- Jean-Paul GRETH

Ils vous donnent rendez-vous pour une étape à Strasbourg le 25 août 2024 !

Tous les porteurs olympiques et paralympiques ont en commun de partager l'une des 3 énergies qui façonnent l'identité du Relais de la Flamme : l'énergie du sport, du collectif et des territoires. Nous vous les présenterons prochainement plus en détails.

#TerreDeJeux2024 #Paris2024



FRANCE LITHIUM

Extrait article DNA 25/08/2023

« Ce n'est pas un secret, les sous-sols alsaciens sont prisés pour leur potentiel géothermique. Lithium de France, entreprise spécialisée dans la géothermie profonde et l'extraction du lithium, a lancé une phase d'exploration pour cartographier en 3D les sous-sols du Nord Alsace dans le cadre de son permis de recherche exclusif de gîtes géothermiques « Les Sources », attribué en juin 2022. Cet état des lieux doit servir à identifier les endroits les plus favorables à des projets de centrales de géothermie, permettant de récupérer de la chaleur en profondeur et d'extraire, par ailleurs, du lithium.

Entre le 7 et le 14 août, 13 000 capteurs, appelés géophones, ont été installés et depuis le 16, cinq camions vibreurs sillonnent la zone établie, d'environ 100 km² ».

Au total 13000 géophones ont été disposés sur les différents chemins empruntés par les camions pour récupérer les données.

Lithium de France : À la Découverte des Ressources Géothermiques dans sur notre territoire

Ces recherches ont interpellé beaucoup d'entre vous et nous croyons qu'il est important que vous soyez au courant de ces développements.

La zone d'exploration s'étend du nord de Haguenau à Gunstett, en passant par Surbourg à l'est et une petite partie de Gundershoffen à l'ouest, ce qui signifie que les sous sols de Durrenbach ont été étudiés. Mais qu'est-ce que cela signifie exactement ?

RÉFECTION DE LA PISTE CYCLABLE

La gestion de l'aménagement des pistes cyclables consiste à l'entretien **des espaces comme la voirie, les abords, et les équipements.**

La CEA s'est occupée de la rénovation de la piste cyclable (sortie du village, route de Woerth, D86) au mois d'octobre :

- Abattage des arbres dont les racines présentaient un danger pour la circulation des usagers (vélos, trottinettes, piétons ...),
- Renouvellement de l'enrobé,
- Marquage au sol.

A vos vélos et trottinettes !



Photo DNA /Amélie RIGO

Géothermie et Lithium : Les Enjeux Locaux

La géothermie est une source d'énergie propre et renouvelable qui utilise la chaleur de la Terre pour produire de l'électricité et de la chaleur. Cette technologie prometteuse pourrait jouer un rôle essentiel dans la transition vers une énergie plus respectueuse de l'environnement.

Lithium de France explore notre région en utilisant des engins vibreurs pour évaluer le potentiel géothermique de nos sous-sols. Cette technique permet de collecter des données sur la composition géologique et thermique de la terre en utilisant des ondes sismiques. L'objectif est de mieux comprendre si notre région peut abriter des réservoirs géothermiques exploitables.

Les Conséquences Locales

Nous comprenons que ces activités puissent susciter des préoccupations parmi nos concitoyens. Les engins vibreurs ont pu occasionner des vibrations perceptibles. Lithium de France s'engage à respecter toutes les réglementations en matière de sécurité et d'environnement. Nous vous tiendrons informés des développements futurs et des résultats de ces recherches géothermiques.



Dispositifs d'aide à la rénovation de l'habitat

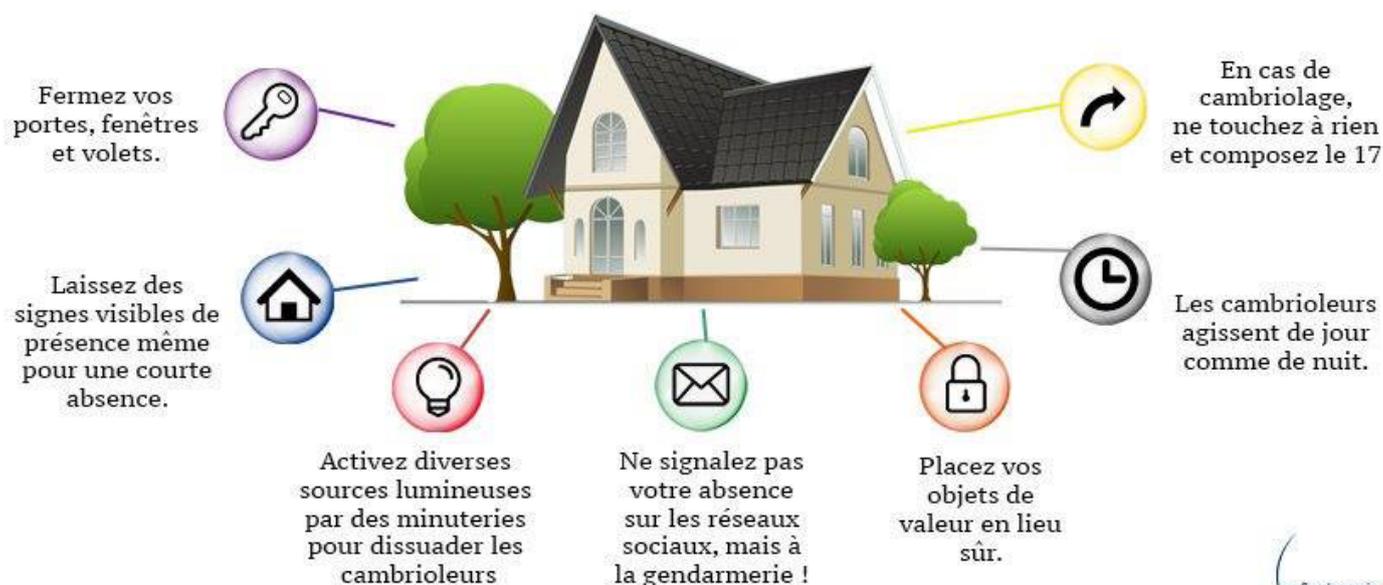
France Rénov	PIG Rénov'habitat 67	Aide à la valorisation du patrimoine
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Rénovation énergétique ✓ Conseils techniques et sur les aides financières, accompagnement personnalisé 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Rénovation globale ✓ Sous conditions de ressources ✓ Accompagnement personnalisé et aides financières 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Rénovation de bâtiments d'avant 1948 ✓ Conseils techniques et aides financières

Coordonnées :

<p>Conseillers France Rénov du PETR de l'Alsace du Nord</p> <p>✉ Prise de rdv en ligne sur jerenove.alsacedunord.fr</p> <p>☎ 03.88.06.59.53</p> <p>✉ jerenove@alsacedunord.fr</p>	<p>Marisa Kolemiço, Urbam Conseil</p> <p>✉ Permanences sur rdv les 1^{er} et 3^{èmes} jeudis du mois au siège de la communauté de communes Sauer-Pechelbronn de 13h30 à 15h</p> <p>☎ 03.67.10.35.12</p> <p>✉ pig67@urbam.fr</p> 	<p>Anne Babot, architecte conseil du Parc naturel régional des Vosges du Nord</p> <p>☎ 03.88.01.49.62</p> <p>✉ a.babot@parc-vosges-nord.fr</p> 
---	--	--



Contre les cambriolages, ayez les bons réflexes !



CIVIQUE

NOUVEAU SERVICE
DISPOSITIF CNI/
PASSEPORT

La délivrance de titres d'identité constitue un service essentiel pour les citoyens. Pour faire face à la forte demande des usagers et réduire les délais de délivrance particulièrement importants sur le territoire national, la communauté des communes Sauer-Pechelbronn, en partenariat avec la commune de Durrenbach, a décidé de se doter d'un dispositif de recueil. Cet accueil CNI/Passeports est installé à l'espace France Services, 1 rue de l'Obermatt à Durrenbach.

Pour prendre rendez-vous, il vous suffit de vous rendre sur www.sauer-pechelbronn.fr

Des créneaux sont ouverts à la réservation,

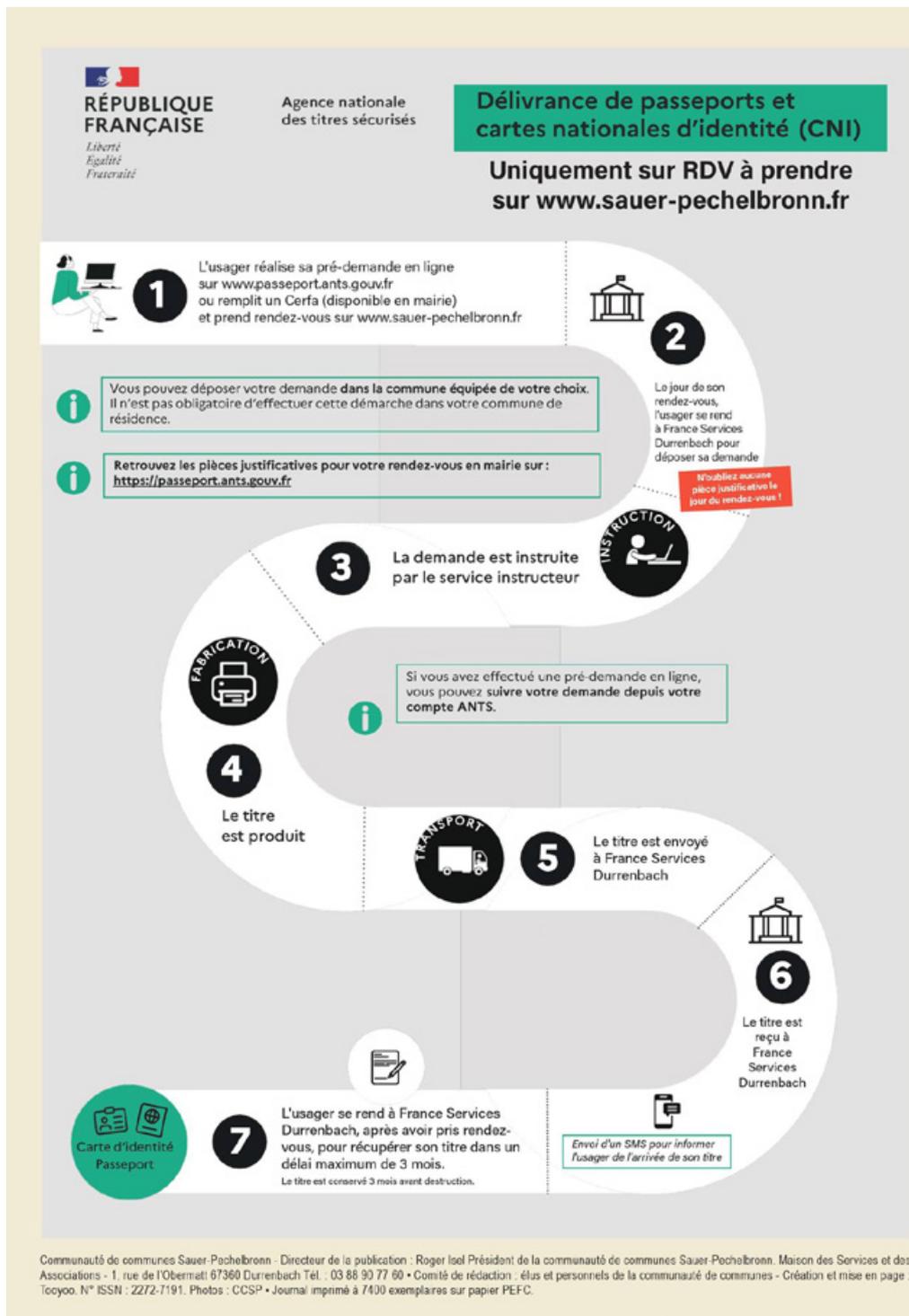
- le lundi de 14h à 17h,
- le mardi de 14h à 17h,
- le mercredi de 9h à 12h,
- le jeudi de 9h à 12h
- le vendredi de 9h à 11h.

IMPORTANT : Aucun RDV ne sera pris par téléphone ou en se présentant à l'accueil de la communauté des communes.

Attention ! **Avant toute prise de rendez-vous, il faudra compléter au préalable un dossier de pré demande en ligne sur le site de l'agence nationale des titres sécurisés.**

www.ants.gouv.fr
ou un dossier papier disponible en mairie.

Pour vous accompagner dans cette démarche, sachez qu'il vous est possible de vous rapprocher de **France Services au 03.67.83.01.35** ou par mail franceservices@sauer-pechelbronn.fr



RAPPEL : Vous pouvez faire votre demande de titre d'identité dans n'importe quelle mairie équipée d'un dispositif de recueil, quel que soit votre lieu de résidence. Il n'est plus nécessaire de déposer votre dossier dans votre commune.

Pour visualiser les listes des mairies équipées d'un dispositif de recueil, vous pouvez consulter la plateforme nationale.
<http://rendezvouspasseport.ants.gouv.fr>

COLLECTE SÉPARÉE DES DÉCHETS ALIMENTAIRES,

NOUVEAUX JOURS DE COLLECTE DES BACS ... NOUVEAUX TARIFS !

A partir du 1er janvier 2024, le SMICTOM Nord Alsace vous propose une solution complémentaire au compostage domestique.

Des bornes de collecte ont été installées dans votre commune en fin d'année pour recueillir vos déchets alimentaires. Ils seront valorisés en biogaz par méthanisation. Une unité de méthanisation propre au SMICTOM Nord Alsace est à l'étude. En attendant, les bio-déchets ont été acheminés dans une autre unité en Centre Alsace.

Pour vous accompagner, un kit bio-déchets ont été distribués directement dans votre boîte aux lettres. Ce kit comprend un bio-seau de 10l, 100 sacs krafts et une enveloppe avec les explications nécessaires.

Les conteneurs à bio-déchets n'ont pas vocation à remplacer vos composteurs individuels mais bien d'y apporter un complément : par exemple, vous pourrez continuer à alimenter votre composteur de jardin avec vos épiluchures, à donner à vos poules vos restes alimentaires mais apporterez au point de collecte bio-déchets vos os ou vos arêtes de poisson.

La mise en place de cette nouvelle collecte nous est imposée par une obligation réglementaire issue de la loi du 10 février 2020 relative à la lutte contre le gaspillage alimentaire pour une économie circulaire

Collecte des ordures ménagères résiduelles (bac brun) toutes les 2 semaines

Depuis le 1^{er} janvier 2023, tous les emballages et les papiers vont dans le bac de tri. En poursuivant ce geste de tri avec la collecte des déchets alimentaires, le bac à ordures ménagères va considérablement s'alléger.

Pour accompagner cette dynamique et répondre à vos nouvelles habitudes, les camions passeront dorénavant tous les quinze jours pour collecter vos ordures.

Nouvelle tarification en 2024

La redevance sur les ordures ménagères que vous payez deux fois par an sert à couvrir l'ensemble les frais relatifs au service de collecte et de traitement des ordures ménagères, qui comprend :

- Le fonctionnement général du service
- La collecte en porte à porte des ordures ménagères résiduelles (poubelle brune) et leur traitement (incinération - enfouissement),
- La collecte en porte à porte des déchets recyclables (poubelle bleue), leur tri et acheminement vers les filières de recyclage,

- Le fonctionnement des déchetteries et la gestion de toutes les filières y afférentes
- La gestion des conteneurs à verre
- Les travaux d'investissement, de modernisation et d'agrandissement des infrastructures du SMICTOM.
- A cela s'ajoutera donc à partir du 1er janvier 2024 la collecte en apport volontaire des bio-déchets et leur traitement, via méthanisation.

La mise en place de cette nouvelle collecte et ce traitement a un coût, auquel s'ajoute l'augmentation de la taxe générale sur les activités polluantes dont est redevable le SMICTOM. Ces dépenses complémentaires amènent à une augmentation prévisionnelle du budget du SMICTOM de 1,6 million d'euros sur la période 2023-2026.

Conséquence directe : La contribution que le SMICTOM demande aux communautés de communes, qui était restée quasi stable de 2018 à 2022, grâce à la mise en place de la redevance incitative et à vos efforts, n'a augmenté que de 4% en 2023 et augmentera de 6% en 2024.

Rappel

Votre facture des OM de la communauté de communes n'a pas été modifiée entre 2018 et 2023 (l'inflation étant de 16,7% pour cette période).

Face à cette augmentation des coûts, qui découle d'une loi qui s'applique à tous et afin de pouvoir assurer le service avec un équilibre budgétaire, une réévaluation des tarifs est nécessaire pour 2024.

Nouveaux tarifs

Part fixe par foyer avec :

- 1 personne : 105€
- 2 personnes : 180€
- 3 personnes : 240€
- 4 personnes : 290€
- 5 personnes et + : 340€

Part variable des ménages : 0,28€ par kg

Part professionnels et administrations : 0,68€ par kg

Cette modification s'appliquera sur la redevance du 1^{er} semestre 2024 qui sera facturée au courant de l'été 2024 (juillet-août).

Avec l'extension de la consigne de tri et la collecte des bio-déchets, vous pouvez réduire jusqu'à 20% le poids des déchets dans la poubelle brune : la hausse de la redevance pourra donc être contenue sur votre facture.

Plus d'information sur la collecte séparée des déchets alimentaires, des trucs et astuces et le calendrier de collecte, rendez-vous sur <https://smictom-nord67.com>

Depuis le 1^{er} janvier 2024, la levée des poubelles des habitants de la route de Haguenau (côté Durrenbach) se fait le même jour qu'à Morsbronn-les-bains

LES UNIONS

Stéphanie Martine BUSS et
Pascal Thierry KENNEL

Le 20 mai 2023 à DURRENBACH



Edith Doris MACK
et Christophe Gaston MESSMER

Le 2 septembre 2023 à DURRENBACH



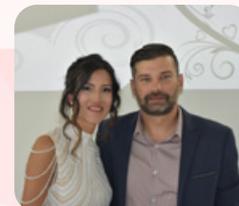
Stéphanie Corinne Marguerite
Emma KLEIDERER et Alain
Roland Thierry BRENDL

Le 27 mai 2023 à DURRENBACH



Marine Gladys KÖLLING
et Pascal KUTZ

Le 23 septembre 2023 à DURRENBACH



LES NAISSANCES



Ophélie, Jacqueline HENRY
Née le 13/03/2023 à HAGUENAU
Fille de Franck, Raymond HENRY et
de Brigitte, Jacqueline KLINGLER



Malo SCHWARTZ
Né le 23/08/2023 à HAGUENAU
Fils de Julien SCHWARTZ et de
Laura Danièle KRIEGER



Joachim, Étienne PONCET
Né le 03/08/2023 à WISSEMBOURG
Fils de Rémi, Marcel, Jean-Pierre PONCET
et de Rachel, Anne GRUNENWALD



Héléna MESSMER
Née le 27/10/2023 à HAGUENAU
Fille de Vincent, Hubert, Pierre MESSMER
et de Laetitia, Helga ALLGAYER



Alice, Frieda, Madeleine MARING
Née le 05/08/2023 à SCHILTIGHEIM
Fille de Solène, Elodie, Marie DZELEBDZIC
et de Vanessa, Odile MARING



Eva GRADT
Née le 13/11/2023 à HAGUENAU
Fille de Emmanuel GRADT et de
Marilyne MARSCHAL

LES BAPTÊMES RÉPUBLICAINS

Marcel François Louis JEDELE
Fils de Marine Christine CHOSSENOT
et de Cyril Michel Louis JEDELE
A fait son baptême républicain le 20 mai 2023.



LES GRANDS ANNIVERSAIRES 2023

101 ANS

Sophie ROKITOWSKI, née le 15/05/1922

99 ans

Léonie Marie GARING, née le 05/04/1924
Louis WELTZER, né le 18/05/1924
Valérie LACROIX, née le 03/10/1924

97 ans

Marie Catherine DITTLY, née le 01/02/1926

95 ans

Lucie SINGER, née le 26/04/1928

94 ans

Irène KLEIN, née le 01/04/1929
Marie Marguerite WELTZER, née le 13/08/1929

93 ans

Roger Joseph Gérard DITTLY, né le 08/05/1930

92 ans

Alice SCHMITT, née le 11/03/1931
Marthe ROHMER, née le 26/05/1931

91 ANS

Anne Marie Marguerite SCHLOSSER, née le 03/01/1932
Marie Louise MORITZ, née le 12/04/1932
Claude Charlotte Madeleine BOLLENDER, née le 10/08/1932
Mathilde SPRAUEL, née le 26/08/1932
Jean-René WEISS, né le 18/10/1932

90 ANS

Lucienne Marie-Rose ECK, née le 29/12/1933

85 ans

Yolande LAHEURTE, née le 30/10/1938
Walburga HAAS, née le 04/03/1938
Jean-Jacques SCHELL, né le 28/05/1938

80 ANS

Jeanne PFLEGER, née le 03/01/1943
Roland BRENDEL, né le 30/01/1943
Wolfgang HENKEL, né le 12/05/1943
Jean-Louis Joseph GOETZ, né le 25/05/1943
Jean Gérard ZYTO, né le 20/06/1943
Albert KAUTZMANN, né le 11/07/1943
Marie-Thérèse FABACHER, née le 11/07/1943
Serge Joël COFFRE, né le 22/10/1943
Marthe WERNERT, née le 01/12/1943

ILS NOUS ONT QUITTÉ

Monsieur Georges Joseph Gérard
Marc VOGELBERGER
Décédé le 12 février 2023 à HAGUENAU
Né le 25 avril 1951 à DURRENBACH

Madame Madeleine Louise
WELTZER née DIETRICH
Décédée le 23 mars 2023 à HAGUENAU
Née le 13 avril 1933 à MUNSTER

Madame Nelly BURKHARD
Décédée le 12 mai 2023 à DURRENBACH
Née le 25 mars 1965 à BIENNE (Suisse)

Monsieur Jean René WEISS
Décédé le 21 mai 2023 à HAGUENAU
Né le 18 octobre 1932 à REDANGE (Moselle)

Madame Alice Irma SCHMITT, née WENDLING
Décédée le 17 juin 2023 à BISCHWILLER
Née le 11 mars 1931 à HAGUENAU

Monsieur Rémy Joseph ROTH
Décédé le 18 juin 2023 à DURRENBACH
Né le 7 juillet 1947 à DURRENBACH

Madame Marie Anne Catherine
GOETZ née MESSMER
Décédée le 15 juillet 2023 à DURRENBACH
Née le 6 octobre 1934 à GOERSDORF

Monsieur Damien Marie Ferdinand WEISS
Décédé le 3 octobre 2023 à HAGUENAU
Né le 22 septembre 1963 à HAGUENAU

Madame Irène Maria KLEIN née KIEFFER
Décédée le 6 décembre 2023 à HAGUENAU
Née le 1^{er} avril 1929 à MORSBRONN-LES-BAINS

Madame Suzanne Madeleine
WERLY née VOGELBERGER
Décédée le 13 décembre 2023 à HAGUENAU
Née le 19 novembre 1937 à HIRTZBACH



INFORMATIONS ADMINISTRATIVES

Nouveaux arrivants

Si vous venez d'emménager dans la commune, merci de vous faire connaître en vous inscrivant à la mairie.
Vous pouvez également signaler votre changement d'adresse sur le site [www. service-public. fr](http://www.service-public.fr)

Sous-préfecture de Haguenau

Accueil général

2 rue des sœurs - 67500 HAGUENAU

☎ 03 88 63 87 00

sous-prefecture-de-haguenau@bas-rhin.pref.gouv.fr

🕒 lundi au vendredi de 8h à 11h30

fermé les après-midi

Service des impôts des particuliers

3 rue de l'industrie - 67160 WISSEBOURG

☎ 03 88 54 18 91

Objets trouvés

Trousseaux de clés, lunettes, doudous, parapluies, téléphones ... sont en attente d'être récupérés à la mairie.

Si vous trouvez ou perdez un objet sur la voie publique, ayez le réflexe de le ramener ou de le signaler en mairie.

Trésorerie de Haguenau

2 rue Clabaud - 67500 HAGUENAU

🕒 lundi - mardi - jeudi : 8h30 à 12h et 13h30 à 16h

mercredi : 8h30 à 12h

☎ 03 88 53 26 26

Conciliateur de justice

Permanence à la Mairie de SOULTZ-SOUS-FORETS

3 rue des Barons de Fleckenstein - 67250 Soultz-sous-Forêts

Sur rendez-vous les 3^e mardi du mois de 14h à 16h

Vous pouvez consulter d'autres créneaux sur Haguenau sur

[www. conciliateurs. fr/TI_Haguenau](http://www.conciliateurs.fr/TI_Haguenau)

Consultations gratuites d'avocats

Le conseil départemental de l'accès au droit du Bas-Rhin (CDAD67) a mis en place des permanences juridiques dans différentes communes.

A SOULTZ SOUS FORETS (sur rendez-vous)

Centre médico-social, pôle des services,

1 Cour de la Mairie - 67250 SOULTZ-SOUS-FÔRETS

☎ 03 88 80 40 42

🕒 le 2^e jeudi du mois de 14h à 16h

A HAGUENAU (sur rendez-vous)

1 Place Charles de Gaulle - 67504 HAGUENAU

☎ 03 88 90 68 06

🕒 le 1^{er} et 3^e jeudi du mois de 9h à 12h

Permanence Assistante sociale

Assistante sociale, infirmière puéricultrice

4 Grand'Rue - 67360 WOERTH

☎ 03 69 06 73 50

Périscolaire de Durrenbach

Responsable : Karine FERNANDES

10 Place de l'Église - 67360 DURRENBACH

☎ 06 30 27 13 58

[perisco. durrenbach@sauer-pechelbronn. fr](mailto:perisco.durrenbach@sauer-pechelbronn.fr)

🕒 lundi, mardi, jeudi et vendredi en période scolaire de 11h20 à 13h30 et de 15h50 à 18h30

Retrouver le programme d'animation pour les enfants et adolescents sur animation.sauer-pechelbronn.fr

Consultation nourrisson (PMI)

Sur rendez-vous à la communauté des communes

Responsable : Karine WALTER

1 rue de l'Obermatt - 67360 DURRENBACH

☎ 03 69 06 73 87

[karine. walter@cg67.fr](mailto:karine.walter@cg67.fr)

🕒 2^e jeudi du mois de 13h à 18h sur rendez-vous.

SERVICES TECHNIQUES

Ramonage

M. Alfred SÖNNTAG

25 Rue de Rohrwiler, 67240 Bischwiller

☎ 03 88 63 11 15

Urgence gaz

Incident sur le réseau d'eau ou d'assainissement SDEA

1 Rue d'Obermatt, 67360 Durrenbach

☎ 03 88 19 29 99

Electricité

Le numéro d'ES Strasbourg réservé aux clients particuliers est le même que celui dédié à la souscription :

☎ 03 88 20 60 60

(pour les contrats d'électricité)

☎ 03 88 75 20 20

(pour les contrats de gaz).

Fibre (Rosace)

En cas d'incident sur le réseau (rupture, fibre, poteau, nœud de connexion, etc) dommage-reseau@rosace-fibre.fr

Pour les administrés déjà clients [www. rosace-fibre.fr/le-projet/contactez-nous/](http://www.rosace-fibre.fr/le-projet/contactez-nous/)

☎ 03 68 67 00 00

Défibrillateurs

2 appareils sont à votre disposition à DURRENBACH :

- l'un sur le mur de la mairie, du côté de la rue principale,
- l'autre au niveau des vestiaires du Football Club de Durrenbach.

Numéro d'urgence européen

(uniquement en cas de déplacement à l'étranger) : 112

SAMU : 15

Police secours : 17

Pompiers : 18

TRI DES DÉCHETS

Déchetterie

5 Route de Dieffenbach

67360 Wœrth

☎ 03 88 54 07 70

🕒 du mardi au samedi

fermé dimanche et lundi

Heures d'hiver 01/10 au 31/03

9H00-11H45 / 13H30-16H45

Heures d'été 01/04 au 30/09

9H00-11H45 / 14H-17H30



VOS NUMEROS UTILES ET URGENCE

SANTÉ

Le soir ou la nuit, en cas d'urgence vitale de minuit à 8h du matin

COMPOSER LE 15

Pour connaître le médecin de garde les soirs jusqu'à minuit : **03 69 55 33 33** la journée : **166 117**

Pour connaître la pharmacie de garde le **3237**

ou consulter le site [www. 3237. fr](http://www.3237.fr)

FÉVRIER	Samedi 10	Soirée loto bingo des Pompiers de Durrenbach (à 20h au Relais de l'Amitié)
	Mercredi 14	Carnaval des enfants organisé par l'association "En avant les Enfants" (à 14h au Relais de l'Amitié)
	Samedi 17	Fin du recensement de la population
	Dimanche 18	Déjeuner dansant organisé par l'AAPPMA - Relais de l'Amitié
	Vendredi 23	Théâtre par l'ASCL - à 20h15 au Relais de l'Amitié
	Samedi 24	Théâtre par l'ASCL - à 20h15 au Relais de l'Amitié
MARS	Vendredi 1	Théâtre par l'ASCL - à 20h15 au Relais de l'Amitié
	Samedi 2	Théâtre par l'ASCL - à 20h15 au Relais de l'Amitié
	Dimanche 3	Théâtre par l'ASCL - à 14h30 au Relais de l'Amitié
AVRIL	Dimanche 7	Matinée de pêche "grosses truites" (7h - 11h) Étang de pêche de l'Obermatt
	Samedi 13	Concert du centenaire de la Musique St Barthélémy à 20h au Relais de l'Amitié
	Dimanche 14	Concert du centenaire de la Musique St Barthélémy à 15h au Relais de l'Amitié
	Dimanche 21	Matinée de pêche (7h - 11h) - Étang de pêche de l'Obermatt
	Samedi 27	Festival des arts du bois (Amicale artistique et sportive de Woerth)
	Dimanche 28	
MAI	Dimanche 05	Matinée de pêche (7h - 11h) - Étang de pêche de l'Obermatt
	Dimanche 19	Matinée de pêche (7h - 11h) - Étang de pêche de l'Obermatt
JUIN	Dimanche 2	Matinée de pêche (7h - 11h) - Étang de pêche de l'Obermatt
	Dimanche 19	Tournoi de Pentecôte - Stade du FCD
	Lundi 20	Tournoi de Pentecôte - Stade du FCD
	Samedi 22	Open Air du centenaire de la Musique St Barthélémy (dîner concert à 19h sur la place de l'Église)
	Dimanche 23	Fête du centenaire de la Musique St Barthélémy (repas champêtre à 11h sur la place de l'Église)
JUILLET	Jeudi 13	Fête Républicaine - Stade du FCD
AOÛT	Samedi 24	Open Air de la Volksmusik - à l'étang de l'Obermatt
	Samedi 31	Fête des pompiers (Amicale des Sapeurs pompiers de Durrenbach) - Relais de l'Amitié
	Samedi 31	Pêche semi nocturne (16h à 18h et 19h à 21h) + Tarte flambée (à partir de 18h) - Étang de pêche de l'Obermatt
SEPTEMBRE	Dimanche 22	Matinée de pêche "grosses truites" (7h30 - 11h15) Étang de pêche de l'Obermatt
OCTOBRE	Dimanche 6	Matinée de pêche (7h30 - 11h15) Étang de pêche de l'Obermatt
	Dimanche 13	Bourse tout pour l'enfant par l'association "En avant les enfants" au Relais de l'Amitié de 9h à 16h
	Samedi 19	Oktober Musik Fecht de la Musique Saint Barthélémy au Relais de l'Amitié
	Dimanche 20	Pêche et repas de 8h à 11h15 et de 14h30 à 17h
	Samedi 26	Soirée choucroute du FCD - Relais de l'Amitié
NOVEMBRE	Samedi 9	Fête d'automne de l'ATTD - Relais de l'Amitié
	Samedi 16	Exposition de peinture et d'artisanat d'Art (Amicale artistique et sportive de Woerth)
	Dimanche 17	
DÉCEMBRE	Samedi 21	Concert de Noël organisé par l'ASCL - Eglise St Barthélemy





BULLETIN 2023

LA VIE DE LA COMMUNE



commune de
DURRENBACH

DURRENBACH.FR